

Dela med dig
av din vinter

FOTO. Dessa dagar är hisnande vackra och lätta att glömma när vårlasket kommer. Passa därför på att fotografera allt det vita där ute och skicka in din bild till Nya Åland!

SIDAN 6



Järsö-tomter säljs nu för rena fantasipriser

NYHETER. Trycket på de få återstående byggrätterna är stort i Järsö-Nätöområdet i södra Lemland. Tomtpriserna skjuter därför i höjden – den dyraste tomten hittills såldes för 220.000 euro i somras – och ibland sker speciallösningar som kanske inte alla gånger har stöd av lagar

och paragrafer. Byggnadsinspektör **Rune Scott** ser fram mot den dagen när delgeneralplanen, som kommunen arbetat med under de senaste tolv åren, träder i kraft.

–Allra bäst är det om området efter det får detaljplaner där man kan se om det finns möjlig-

heter att skapa flera byggnadsrätter.

Nya Åland har gjort en djupdykning i bygglovsprocessen i Järsö-Nätö och hittat två ärenden som specialsynats. I dag intervjuas Rune Scott och i nästa avsnitt kommer områdesarkitekten **Ursula Koponen** till tals.

SIDORNA 4-5



Jättehus. Mariehamnaren Jacob Halling bygger hus på klippstranden på Kedholm i Järsö.
Foto: ERKKI SANTAMALA

Paf Casino ska flytta till Arken

NYHETER. Byggnadsnämnden har gett grönt ljus. Redan till sommaren kan Paf Casino flytta till Avancias gamla lokaler i Hotell Arkipelag. Nu ska kasinoverksamheten utvecklas och läget – med restaurang, hotell, konferensutrymmen och Alandica vägg i vägg – öppnar upp för samordningsvinster.

–Vi hoppas på mer turister till Åland, säger **Jukka Nikula** vid Penningautomatföreningen.

SIDAN 12

Ny strid om Stornäsgolf

NYHETER. Ålands golfklubb vill nu arrendera all landskapsmark på Stornäset, 170 hektar, för att se var det passar bäst att anlägga en golfbana på 70 hektar. Näringsminister **Jan-Erik Mattsson** (C) tog inte ställning i går utan beslöt att överlägga med hela landskapsregeringen i morgon torsdag.

Samtidigt trappar motståndarna upp striden.

–Vi anser att flera fel har begåtts och är beredda att vidta juridiska åtgärder, säger **Anna-Linnea Rundberg**.

SIDAN 3

Råndom provas inte

NYHETER. Högsta domstolen i Sverige beviljar inget prövningstillstånd för den man som i hovrätten dömdes till drygt två års fängelse för inblandning i miljonkuppen mot Ålandsbanken sommaren 2006.

SIDAN 3

Hopp om färre mördarsniglar

MILJÖ. Den långvariga köldperioden ger nytt hopp för dem som drabbats av mördarsniglarnas framfart. Försök visar att sniglarna dör vid minus 3 grader – om de inte hunnit söka vinterskydd i marken eller i lövkomposten innan kölden slog till.

SIDAN 2



Tavel-team. Det går undan när Christina Boman, Maja Öström och Johan Melander slår in tavlor för förvaring i lager. Givetvis är fartyg och redare återkommande motiv.

Foto: ERKKI SANTAMALA

Ett helt museum packas ner

REPORTAGE. Tusentals föremål packas ner och forslas bort då Ålands sjöfartsmuseum töms av frivilliga krafter, inför den stundande om- och tillbyggnaden. I går hölls den andra talkodagen, där cirka 20 entusiaster förpackade, bar och forslade bort museiföremål på löpande band.

Senast vecka 7 ska allt vara klart, men inn-

an dess ska de största föremålen som galjonsfigurerna lyftas ut genom museibyggnadens fönster med hjälp av lyftkran.

Museichef **Hanna Hagmark-Cooper** är oerhört tacksam för alla frivilliga som ställer upp och jobbar gratis.

–Det skulle helt enkelt inte gått utan dem, säger hon.

I väntan på Ålands nya sjöfartsmuseum kommer vissa av föremålen att åter ses i Åbo, där Forum marinum öppnar en stor ny utställning i maj, och modellskeppet Margaretha kommer lämpligt nog att ställas ut i Margarethagården i Mariehamn.

SIDAN 9

barn 7

På Barnsidan efterlyser vi bra backar och fina isar.

kultur 8

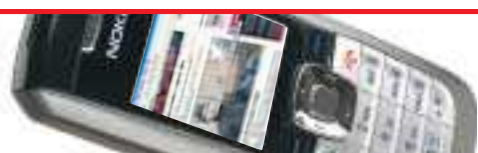
Två nya böcker om havsmiljö recenserar av **Christian Pleijel** på Kulturen.

folk 16

”Just nu är det Dan Browns senaste som gäller.”
DAGENS ÅLÄNNING JOHANNA KARLSSON

åland 24 ikväll

I Sportmagasinet möter vi **Zaida Wiss** som visar hur man dansar pole dance.



mobil.nyan.ax

Senaste nytt direkt
i din mobiltelefon!



Annika Orre
Epost: annika.orre@nyan.ax
Telefon: 528 450

Mördarsniglarna klarar allt – utom kylan

Dör vid minus tre grader



Stryker med? Hoppet är att den rådande vinterkylan ska minska antalet mördarsniglar i sommar. Sniglarna överlever 1,5 minusgrader, men om det länge är tre minusgrader så dör de individer som inte har ett bra vinterskydd.
Foto: FREDRIK TÖRNROOS

Den kalla vintern kan ha tagit kål på en massa övervintrande mördarsniglar.

Sniglarna dör vid minus tre grader om de inte hunnit söka skydd i jorden eller under löv.

Det nya året har inte börjat på bästa möjliga sätt för mördarsniglarna. De tål kortvariga köldknäppar men klarar inte ihållande perioder med många minusgrader.

Hoppet är att många dukar under på naturlig väg så att vårens och sommarens råder med snigelplockare, kniv och andra redskap blir färre.

På den danska sajten videnskab.dk intervjuas **Stine Slotsbo**, studerande vid Århus universitet som forskar på mördarsniglarnas fysiologi.

I laboratorieförsök frös hon ner sniglarna till minus 1,5 grader. Sniglarna blev stelfrusna och hårda som sten, men kravlade ändå livligt vidare när de tinades upp. Hon sänkte temperaturen ytterligare och kom fram till att sniglarna dör vid minus tre grader. Ingen snigel överlevde att vara omgivna av is i en frys i den temperaturen.

Hittar vinterskydd

Men det är först när kölden är

ihållande som den kan ha effekt på mördarsniglarna. De djur som hann hitta skydd inför vintern, antingen i lövhögar, komposthögar eller i jordsprickor, kommer att överleva. Däremot dör de sniglar som inte har tillräckligt varmt vinterskydd.

Det innebär att inte ens sträng köld kan utrota alla sniglar, men väl decimera bestånden.

I Dagens Nyheter säger **Ted von Proschwitz**, doktor i zoologi, att den hårda kylan pressar tillbaka mördarsniglarnas utbredning norrut. Övervintrare har upptäckts

så långt norrut som Örnsköldsvik.

Har anpassat sig

Trots att arten är ganska nyetablerad – den började sprida sig i Sverige och Åland på 1980-talet – har den lärt sig att leva med vårt klimat, säger Proschwitz som också berättar att mördarsniglarna borrar ner sig två decimeter under marken och värmer sig i sitt slem.

–Det handlar om vanlig darwinistisk selektion. Nu har snigeln haft några generationer på sig och de sniglar vi nu har är sådana som överlever

i kallt klimat, säger han till DN.

Tidningen reder också ut köldens effekt på fästingar och myggor. Om kylan håller i sig länge kan fästingarna bli färre i vår, men om våren kommer snabbt med mellan fem och tio plusgrader i april-maj så mår de bra och kan börja föröka sig snabbt.

Myggorna som lever på våra breddgrader har också haft tid på sig att anpassa sig till ett kallt klimat. Därför lär inte heller de bli färre i sommar.

ANNIKA ORRE
annika.orre@nyan.ax
tfn 528 450

Fakta/Mördarsniglar

■ Mördarsnigeln, eller spansk skogssnigel som den egentligen heter, är en så kallad invasiv art som invandrat från andra områden och som inte har naturliga fiender på våra breddgrader.

■ Mellan 1950 och 1980 etablerade den sig på många platser i Västeuropa och under 1990-talet spred en sig till nya områden i Mellan- och Östeuropa på grund av den ökade handeln efter järnridåns fall.

■ Det första dokumenterade fyndet i Sverige gjordes i Påarp 1975 och 1976 fanns den i Göteborgstrakten. I Mariehamn blev den allmän på 1980-talet.

■ Mördarsniglarna sprids dels passivt när ägg och djur följer med transport av plantor, jord och trädgårdsavfall. Inom mindre områden handlar det om aktiv förökning är sniglarna tar sig till nya platser.

■ Snigeln är hermafrodit, tvåkönad, och kan alltså befrukta sig själv. Normalt parar sig sniglarna ändå med varandra och utbyter då spermier.

■ Här är livscykeln ett år och de individer som fortplantar sig under sommaren och hösten dör vanligtvis i oktober. Unga icke könsmogna individer överlever i komposter eller i marken där de gräver ner sig.

■ De kryper fram i april-maj och lägger ägg, små vita kulor med 3-4 millimeters diameter, i klumpar om 20-30 stycken. I vissa fall läggs så många som hundra ägg på en gång. Äggen kläcks efter 1-2 veckor och sniglarna blir könsmogna på 5-6 veckor, ibland ännu tidigare.

■ Bekämpningsmetoder är att plocka bort äggen och klippa eller skära huvudet av sniglarna. Det finns också olika preparat att köpa, till exempel järnfosfat som förstör sniglarnas mag-tarmsystem, eller biologiskt bekämpningsmedel i form av nematoder.

Källa: Wikipedia



Klipp eller skär av huvudet av de sniglar du hittar, och ta livet också av dem som sedan kalasas på bitarna. Arkivfoto: ERKKI SANTAMALA



Hafa badrum



Läs mer på www.hafa.se



Kampanj
20-25%

**på hela
sortimentet
från Hafa**

gäller t.o.m. 25.01.2010
så långt lagret räcker



www.byggvaruhuset.ax

NERA ÖPPET! VARDAGAR 7-18, TORSDAGAR 7-20, Bygglagret 7-18, LÖRDAGAR 9-15



Fler åker. Viking Lines resultat visar att passagerarnas antal ökat under år 2009.
Foto: ERKKI SANTAMALA

Passagerar- ökning för Viking Line

År 2009 ökade antalet passagerare som reste med Viking Line. Totalt reste 6.399.924 passagerare vilket är en ökning med 199.245 passagerare eller 3,2 procent på samtliga rutten.

Estlandstrafiken samt rutten Mariehamn-Kapellskär uppvisade den största ökningen. Antalet personbilar växte med 14,9 procent under året till 611.982. Fraktvolymerna ökade totalt med 7 procent, vilket i en vikande marknad ger en ökning av fraktmarknadsandelen med 5,2 procentenheter, skriver Viking Line i ett pressmeddelande.

Trafiken mellan Helsingfors och Tallinn ökade både i antal passagerare och personbilar. 13,7 procent fler passagerare och 50,4 procent fler personbilar åkte med Viking Line över Finska viken.

Kortrutten mellan Åland och Stockholm uppvisar den största ökningen från 625.393 till 733.121 passagerare vilket är en ökning med 17,2 procent. Antalet personbilar ökade med 16,1 procent. På rutten Helsingfors-Stockholm ökade passagerarvolymen med 0,7 procent.

Minskning på Stockholm

På rutten Åbo-Åland-Stockholm minskade passagerarvolymen. Minskningen var 2,5 procent men antalet personbilar däremot ökade med 1 procent. Även passagerarvolymen för kryssningarna från Stockholm med m/s Cinderella minskade med 5,5 procent.

–Tillväxten i passagerarsiffrorna sammanhänger med de satsningar på kvalitetshöjande åtgärder som vidtagits, vilket även indikerats i våra kundundersökningar, säger vice-vd **Boris Ekman** i pressmeddelandet.

Under året har både Mariella på Helsingfors-Stockholm-linjen och Cinderella genomgått en större dockning. Mariella var ur trafik under knappa två veckor i september då bland annat de publika utrymmena förnyades. Cinderella dockades i början av juni då omfattande ombyggnadsarbeten gjordes i bland annat restauranger, nattklubb, barer och flera andra publika utrymmen.

NINA SMEDS
nina.smeds@nyan.ax

Dåligt drag utlöste larm

■I måndags klockan 15.15 gick brandalarmet i hantverksbutiken Salt i Sjökvartret i Mariehamn.

När Mariehamns FBK kontrollerade larmet visade det sig att orsaken till larmet var en spis med dåligt drag. (ns)

Ingen prövning för råndömd



Brottsplatsen. Värdetransportrån som gav ett byte på cirka 15 miljoner genomfördes mot Ålandsbanken i Mariehamn den 10 augusti 2006.

Arkivfoto: ERKKI SANTAMALA

Fängelse för miljonkuppen mot Ålandsbanken

Högsta domstolen i Sverige beviljar inte prövningstillstånd för Benny Söderblom, som i fjol dömdes till fängelse för inblandning i rånet mot Ålandsbanken i Mariehamn år 2006.

Det betyder att Svea hovrätts dom mot Benny Söderblom i mars 2009 står fast.

Då dömdes han till drygt två års fängelse och att ersätta värdet av rånbytet till Ålandsbanken och Ålands ömsesidiga försäkringsbolag med 488.000 respektive 1,74 miljoner euro

När han stod inför rätta i

Stockholms tingsrätt 2007 friades han.

Inget erkännande

Benny Söderblom, från Rimbo i Roslagen, har aldrig medgett inblandning i det våldsamma värdetransportrån mot Ålandsbanken i augusti 2006. Ett gäng maskerade rånare tog sig in i bankens lokaler och kom över cirka 15 miljoner kronor, samtidigt som en bil sattes i brand utanför stadsbiblioteket som en avledande manöver.

Han kunde inte heller knytas till brottsplatsen genom teknisk bevisning.

Men med hjälp av vittnesmål och kartläggning av mobiltelefontrafik före och efter rånet lyckades åklagaren **Krister Petersson** övertyga hovrätten om att Benny Söderblom var inblandad när rånet förbereddes. En eller flera av rånarna kan ha vistats på den campingplats i Eckerö där Söderblom på den tiden hade en husvagn.

En kort tid efter rånet hade Benny Söderblom, som då var långtidssjukskriven, börjat handla varor och resor för stora penningssummor. Han köpte en jeep som registrerades i en annan persons namn och en storbilds-

tv, och han reste till Thailand. Söderbloms förklaring var att han hade tjänat pengarna på svartjobb.

Två fängelsedomar

En annan åtalad, **Raul Munoz Poblete**, fälldes i fjol i Stockholms tingsrätt för medverkan i själva rånet. Men han kunde knytas till brottet genom dna-prov av blodfläckar på brottsplatsen och i en bil som rånarna lämnade efter sig längs flyktvägen.

Raul Munoz Poblete gick under jorden efter rånet och greps våren 2009 i en trafikkontroll i Marbella i

Spanien. Han hade då falsk legitimation. I rätten hävdade han att han hade hjälp till vid förberedelserna inför ett brott på Åland utan att få veta vilket brott det var.

När han dömdes till fem års fängelse överklagade han i Svea hovrätt. Rättegången genomfördes men dagarna innan domen skulle avkunnas tog han tillbaka sin överklagan.

Hittills har ingen annan ställts inför rätta för inblandning i rånet.

PATRIK DAHLBLOM
patrik.dahlblom@nyan.ax



Vässar vapnen. På torsdag ska landskapsregeringen ha överläggning om golfklubbens anhållan om att få arrendera 170 hektar på Stornäset i Kastelholm och samtidigt svara på motståndarnas öppna brev. Bilden är från "nojsdemonstrationen" som hölls utanför Självstyrelsegården förra veckan.

Foto: JONAS EDSVIK

Golfklubben vill hyra hela Stornäsområdet på 170 ha

Landskapsregeringen tar ställning i morgon torsdag

Ålands golfklubb vill nu arrendera landskapets hela markområde på 170 hektar på Stornäset för att se var det passar bäst att anlägga en golfbana.

Näringsminister Jan-Erik Mattsson (C) beslöt i går att föra ärendet till landskapsregeringen.

Näringsministern bordlade i går två ärenden som handlar om golfbanan. Det ena är golfklubbens anhållan om att arrendera cirka 170 hektar – inte 70 hektar som i den ursprungliga anhållan som lämnades in i fjol – landskapsägd mark på Stornäset i Kastelholm. Det andra är det öppna brev med ett antal frågor som motståndarna **Isabel Kvarnfors** och **Anna-Linnea Rundberg** skrev redan i början av december och som landskapsregeringen fortfarande inte har besvarat.

Jan-Erik Mattsson fattade inga beslut vid gårdagens en-

skilda föredragning med näringschef **Linnea Johansson**.

–Ärendena är bordlagda till torsdagens överläggning med landskapsregeringen, säger han.

Näringsministern berättar att golfklubben vill arrendera hela området för att se var golfbanan lämpligast kan placeras.

Vad säger du om planerna på att bygga golfbostäder vid stranden i anslutning till banan?

–Bostadsbyggandet har inte aktualiserats. Det är inte vår sak utan något som blir aktuellt vid färdigställandet av banan.

Borde inte det ingå i beslutsfattandet från början?

–Varför det? Det finns ingen anhållan som innehåller något annat än byggande av golfbana. Lagtinget har inte heller debatterat bostadsfrågan, inte heller finansutskottet.

Men om ni redan vet att bostadsförsäljning är en

del av banans finansiering?

–Jag har inte det underlaget.

Kritiskt utlåtande

Redan den 23 oktober i fjol lämnade skogsbruksbyrån, miljöbyrån, fiskeribyrån och museibyrån in ett gemensamt utlåtande, som näringschefen begärt, där man enhälligt går emot planerna på golfbana på landskapsmark med hänvisning till det principdokument som landskapsregeringen antog 1992. I dokumentet sägs att landskapets marker ska användas för primärproduktion, naturvård och friluftsliv.

Men trots påtryckningar från golfbanemotståndarna har näringsavdelningen vägrat ge ut utlåtandet med hänvisning till att det inte är offentligt förrän beslutet har fattats.

Inte heller lagtinget har fått utlåtandet.

–Finansutskottet har fått det,

och då har också lagtinget tagit del av det.

Vässar vapnen

Lagtinget sa ja till golfbana på Stornäset när tilläggsbudgeten klubbades.

Men motståndarlägret vässar redan vapnen för att ge sig in i striden.

–Det finns flera punkter som vi anser är juridiskt ohållbara och vi är absolut beredda att gå vidare med dem om landskapsregeringen arrenderar ut marken, säger **Anna-Linnea Rundberg**.

Hon påpekar att lagtinget fattade sitt beslut utan att ha tagit del av landskapets egna byråers expertutlåtande som fortsättningsvis hålls hemligt – och nu har anhållan dessutom utvidgats till att omfatta hela området.

–Det här strider mot alla demokratiska principer!

ANNIKA ORRE
annika.orre@nyan.ax
tfn 528 450

MARKPLANERINGEN PÅ JÄRSÖ-NÅTÖ

Få byggrätter, vackra tomter

Högsta priset hittills: 220.000 euro för 6.200 kvadratmeter

I höstas såldes flera bostadstomter för rena fantasipriser vid havet i Järsö by i södra Lemland.

Det finns inte många outnyttjade byggrätter kvar på öarna, berättar kommunens byggnadsinspektör Rune Scott.

Han har jobbat länge på sin post, faktiskt så länge att han går i pension om några månader.

Han har varit med om hela priskarusellen i Järsö och var med också när arbetet med delgeneralplanen inleddes för tolv år sedan.

Planen sträcker från stadsgränsen från Gripen över Nåtö, Bergö, Kedholm, Granö och Järsö ända ut till Nyhamn.

–Jag ser fram emot den dagen när delgeneralplanen kan fastställas. Allra bäst är det om området efter det får detaljplaner där man kan se om

det finns möjligheter att skapa flera byggnadsrätter.

Krångligt system

Lemland införde 1982 ett rätt krångligt system för beräkning av grundbyggrätter, något som man är ensam om på Åland. 3 hektar mark (30.000 kvadratmeter) berättigar till en byggrätt, alltså rätt att bygga ett bostads- eller fritidshus, och vid det här laget är merparten av alla byggrätter använda. Byggrätter har sålts med eller utan mark och i ett fall har byggrätten till och med flyttats (se skild artikel).

På Granö återstod till exempel för några år sedan endast en byggrätt som fortfarande är outnyttjad. På det nya bostadsområdet på Bergö, med ett tiotal tomter, har markägaren **Henrik Dahlman** använt sina byggrätter.

Sug efter hav

Redan när arbetet med detaljplaneringen inleddes var strand-

tomterna i Järsö-Nåtöområdet attraktiva, och suget har inte mattats efter det – tvärtom.

–Förstås har det funnits en efterfrågan. Annars skulle ju inte tomtpiserna vara som de är, konstaterar Rune Scott.

Orsaken till att byggrätterna hållits nere till antalet bottnar i närheten till Mariehamn. När Järsövägen byggdes i tiden var man rädd för att exploateringen skulle bli för stor och därför bestämdes ett avstånd på minst 100 meter mellan husen.

–Men det blev för svårt och de som ville bygga blev beroende av undantag från bestämmelserna. Därför kom den nya regeln till 1982.

Stan ställde krav

När staden byggde ut vatten- och avloppsnätet till Järsö ställde man krav på delgeneralplan för området inom en bestämd tid. Tiden gick ut för många år sedan, och fortfarande har planen inte trätt i kraft.

–Det svåra har varit att fastställa exploateringsgraden. Enligt det förslag som finns nu kan det bli en liten lindring när byggrätten räknas ut, en byggrätt per 2 hektar i stället för 3 hektar.

Men i väntan på delgeneralplanen gäller regeln från 1982, och därför har kommunens byggnadsnämnd ett styvt jobb med att ta ställning till ansökningar om bygglov med fantasifulla lösningar – i synnerhet efter att nya bygg- och planlagen trädde i kraft 2008. Enligt lagen får undantagstillstånd inte längre beviljas, men å andra sidan har byggnadsnämnden numera hela ansvaret och fri prövningsrätt.

Rune Scott, som är beredande tjänsteman för byggnadsnämnden, har sin inställning klar:

–Man ska utgå från att sökanden ska få bygglov om kraven är uppfyllda enligt lagen.

ANNIKA ORRE
annika.orre@nyan.ax
tfn 528 450

Unik lösning i byggrättsbristens Järsö

Fick flytta byggrätt till ny tomt på Granö

I höstas tillämpade byggnadsnämnden i Lemland ett helt nytt förfarande när man tillät att byggrätt flyttades från en tomt i Järsö till en nybildad tomt på Granö.

Hela Järsö-Nåtöområdet med tillhörande öar med fast förbindelse har brist på byggrätter (se huvudartikeln).

Markägarna har haft som önskemål i delgeneralprocessen att kunna flytta outnyttjad byggrätt från en tomt till en annan inom området. Detta finns med i det förslag till delgeneralplan som inom kort ska presenteras för kommunstyrelsen.

I det nu gällande regelverket finns inget sagt om att flytta byggrätter, men byggnadsnämnden har trots det godkänt förfarandet i ett fall.

Tomt på Granö

Det handlar om en 5.000 kvadratmeter stor tomt på Granö som såldes i september i fjol till **Elina Karlsson**, bosatt i Skövde, för 142.500 euro. Säljare var **Kerstin Sundman**. Tomten ligger vid havet och har en strandlinje på 44 meter.

Någon byggrätt följde inte med tomten eftersom alla byggrätter utnyttjats redan tidigare enligt det trehektarsystem som tillämpas i området. Därför skedde en räkna överlåtelse för att flytta byggrätten, framgår i ansökningshandlingarna på kommunkansliet.

Byte 1992

I december 1992 bytte bröderna **Roland** och **Anders Å Karlsson**, far till Elina Karlsson, till sig en grundbyggnadsrätt från fastigheten Vestergård i Järsö by. Byggnadsrättsöverlåtare var **Torsten Sommarström** med **Jan-Erik Sommarström**



Attraktivt område. När Järsövägen byggdes för länge sedan började tomtpiserna stiga. Suget efter en tomt i Järsö-Nåtöområdet är stort och byggnadsnämnden får ta ställning till speciallösningar i en del fall. Nya Åland berättar här om tre ärenden – Villa Halling på Kedholm, flyttad byggrätt till en ny tomt på Granö och det nya bostadsområdet på Bergö.

Grafik: MONICA FOGELSTRÖM

som samtyckesgivare. Med byggrätten följde ett 6.800 kvadratmeter stort område.

I gengåva överlät bröderna Karlsson ett hektarstort område, Västra åkern, i Järsö.

I september 2009 flyttades en del av den outnyttjade byggrätten, 700 kvadratmeter, till den nybildade tomten på Granö. Samtidigt konstaterade parterna att den återstående grundbyggrätten på fastigheten Vestergård minskas med totalt tre hektar.

Från holmar

Byggnadsinspektör **Rune Scott** förklarar tanken med att flytta byggrätter.

–Det som diskuterats är att flytta byggrätter från holmar till

den samlade bebyggelsen i byarna. En stuga på ett skär stör ju mera än om man bygger ett hus i en bykärna.

Det är första gången som en byggrätt flyttats på det här sättet och beslutet är alltså prejudicerande tills delgeneralplanen träder i kraft.

–Om man har tillåtit det en gång så måste man ju ge lov åt andra. Men det avgörande är att tomten är lämplig.

Noggrant register

Hur ska ni kunna hålla reda på vilka byggrätter som har flyttats?

–I delgeneralplanen måste det göras upp ett register. Vi måste ju noga hålla reda på det här.

Rune Scott berättar att bygg-

rätter också tidigare bytt ägare.

–Det har förekommit tomtköp där det ingått byggnadsrätt. Att byta byggrätt är något som tillkommit på vägen.

Inget grannlov

I den åländska byggnads- och planlagen som trädde i kraft hösten 2008 heter det att grannarna ska höras: ”På icke detaljplanerat område och på planerat område där beviljandet av bygglov innebär avvikelser från planen ska grannarna kallas till synen om det inte med beaktande av projektets ringa betydelse eller läge är uppenbart onödigt” står det i § 73.

I bygglovshandlingarna för det aktuella ärendet är rutan för grannlov tom.

Varför har grannarna inte hörts när det handlar om en tomt som inte finns i detaljplaneförslaget utan som har styckats ut efteråt och där byggrätten dessutom har flyttats genom ett mycket ovanligt arrangemang?

–Det är en tolkningssak. Om huset byggs så nära tomtgränsen att grannarna påverkas så ska de kallas.

Muntligt samtycke

Han påpekar att markägaren som sålt tomten samtycker till bygget och att den andra rågrannen muntligen har hörts av honom och Elina Karlssons far och inte haft något att anmärka.

Bygglov för ett bostadshus beviljades på nämndens oktobermöte. Ordförande på mötet var **Yvonne Sundbom-Korpi** och medlemmar **Conny Rosenberg**, **Jennifer Johansson**, **Ronny Roos**, **Raili Sergejeff** och **Jan-Erik Sommarström**.

ANNIKA ORRE
annika.orre@nyan.ax
tfn 528 450



Väntar. Rune Scott, byggnadsinspektör i Lemland, väntar på träder i kraft.

Fakta/Byggnadsordning

- § 19 i Lemlands byggnadsordning stadgar bland annat om byggande på Järsö-Nåtö under rubriken "Särskilda bestämmelser".
- Där stadgas att 3 hektar

mark berättigar till en byggnadsrätt, det vill säga till ett bostads- eller fritidshus enligt hur stor fastigheten var 1 januari 1968 och därefter utbrutna byggnadstomter.

MARKPLANERINGEN PÅ JÄRSÖ-NÅTÖ

driver upp priset i Järsö-Nåtö



den dagen när delgeneralplanen för Järsö med omgivande är
Foto: ANNIKA ORRE



Sålda. Alla tomter söder om vägen har sålts på det nya bostadsområdet vid havet på Bergö i Järsö. Nyan har hela listan.
Foto: ERKKI SANTAMALA



Strandnära. Snart börjar det första huset byggas på bostadsområdet.
Foto: ERKKI SANTAMALA

Alla tomter sålda mot havet på Bergö

Alla tio havstomter är sålda på det nya bostadsområdet på Bergö, strax söder om vägen.

Snart börjar det första huset byggas.

I november 2008 sålde **Henrik Dahlman** 31.000 kvadratmeter mark och 24.000 kvadratmeter vatten till det egna familjebolaget Fastighets ab Bergö där han själv är styrelseordförande och sonen **Mathias Dahlman** suppleant.

Köpesumman var 650.000 euro och området har plane-

rats och sålts som bostadstomter.

Weiss första köpare

Den första tomten köptes av **Carita** och **Robin Weiss**. För 200.000 euro fick de 2.040 kvadratmeter mark och en strandlinje på 50 meter. Landskapsregeringen avlog anhållan om jordförvärv eftersom makarna Weiss inte bött fem år på Åland, med följden att makarna Weiss bildade ett aktiebolag för att i stället kunna köpa aktier som berättigar till tomten.

Ett namn i aktiebolagets styrelse är, som Nya Åland tidigare har berättat, ÅAB: s vd **Peter Wiklöf**. Ansökan är bordlagd i landskapsregeringen.

Övriga tomtköpare

De övriga som köpt tomter är, enligt offentliga handlingar:

■ **Henrik Granholm** och **Susanne Carlsson**, 1.510 kvm 60.000 euro.

■ **Barbro Ramona Öhman** och **Kenneth Roland Öhman**, 2.300 kvm 60.000 euro.

■ **Åsa Öhman**, 1.800 kvm 50.000 euro.

■ **Malin Öhman**, 2.030 kvm 60.000 euro

■ **Saskya von Nouhuys**, 1.540 kvm 70.000 euro

■ **Anders Å Karlsson** och **Ann-Christin Karlsson**, 2.310 kvm 150.000 euro

■ **Ken Johansson** och **Sandra Widing**, 1.800 kvm 66.000 euro

■ **Jim Johan Oksman** och **Anne-Marie Sanda**, 2.000 kvm 55.000 euro

■ **Bengt Henrik Boman** och **Charlotta Sandell**, 1.800 kvm 90.000 euro. (ao)

Jacob Halling, 28, bygger drömhus på drömtomt

"Grosshandlarvillan" på kanten av klippan

Högt uppe på Kedholms klippiga strand byggs som bäst ett jättelikt bostadshus som liknar en gammaldags grosshandlarvilla i Stockholms skärgård.

Mariehamnaren **Jacob Halling**, 28, köpte tomten för ett halvår sedan.

Huset, som ligger på Kedholms nordvästra udde, byggs i en och tre fjärdedels våning och med källarvåning insprängd i berget. Det är nästan 300 kvadratmeter stort på tomten som är på 6.200 kvadratmeter. Arkitekt är **Dick Lindström**.

När man står på det nya bostadsområdet på Bergö ser man rakt mot Hallings hus tvärs över viken.

Köpts och sålts

Tomten – och framför allt prisutvecklingen – har en intressant historia. **Karl** och **Henny Öhman** sålde den till **Müse Wrede** och **Tellervo Närvä** i mars 1974 för 5.000 mark (knappt 1.000 euro). Detta skedde innan vägen till Järsö byggdes.

Tomten var fortsättningsvis obebyggd när den så småningom såldes till **Tor** och **Benita Andersson** som beviljades byggnadsrätt för ett hus på 147 kvadratmeter i juni 2000. Inte heller de byggde något hus utan sålde i sin tur tomten till **Susanna** och **Jack Olsson** i oktober samma år för 380.000 mark (cirka 65.000 euro). Olssons sålde den fortfarande obebyggda tomten till **Jacob Halling** i somras för 220.000 euro.



Jättehus. Det är nästan ett slott som mariehamnaren Jacob Halling låter bygga på Kedholm som hör till Järsö by. Avståndet till vattnet är 35 meter.
Foto: ERKKI SANTAMALA

En icke oäven prisstegring, alltså.

Fastställd byggrätt

Byggrätten på tomten är drygt 900 kvadratmeter, 15 procent av tomtens areal. Huset har en yta på knappt 300 kvadratmeter.

Byggnadsinspektör **Rune Scott** berättar att det bygglov som beviljades för tomten år 2000 – för ett bostadshus på 147 kvadratmeter – har förlängts en gång, men att det sedan förfallit.

–Men byggrätten för tomten är fastställd redan för länge sedan eftersom tomten

styckades ut på 1960-talet. Man kan inte ta bort en byggnadsrätt som funnits, det skulle ju vara hemskt att göra så.

Han konstaterar att omständigheterna kring tomten inte har förändrats genom alla ägobyten, annat än att det nu är möjligt att ansluta vatten- och avlopp till kommunens ledningsnät.

Syns för bra?

När man står på den tomt som **Carita** och **Robin Weiss** köpt på det planerade området på Bergö har man utsikt över "grosshandlarvillan" som tro-

nar på klippkanten.

Var det någon diskussion i nämnden om att huset syns väldigt bra från stranden?

–Jo, lite diskussion var det. Men med rätt färgsättning, en mörkare gråblå nyans, försöker man dölja huset.

Kunde man ha dragit in det en bit på tomten i stället?

–Det hade inte hjälpt, det hade syntts lika bra ändå.

■ § 19 talar också om att fritidshus bör uppföras så att det till utseende och färg väl sammanfaller med terrängen och på strandtomt så att det om möjligt

döljs av strandvegetationen.

■ Paragrafen gäller till dess Lemlands kommun tar i bruk den nya delgeneralplanen för området.



Patrik Dahlblom
Epost: patrik.dahlblom@nyan.ax
Telefon: 528 451

Vi firar 1-15 år



Nils Eriksson i Mariehamn fyller 9 år i dag, onsdagen den 13 januari. Mamma, pappa, Ida och Sofia gratulerar.

Tre fick examen vid Åbo akademi

■ Tre ålänningar har nyligen fått sin examen från Åbo akademi.

Maria Sommarström från Mariehamn har avlagt ekonomie magisterexamen inom tekniska fakulteten.

Staffan Brunnsberg från Mariehamn har avlagt ekonomie kandidatexamen inom ekonomisk-statsvetenskapliga fakulteten.

Maria Ackrén från Lemland har avlagt politices doktorsexamen inom ekonomisk-statsvetenskapliga fakulteten.

TACK

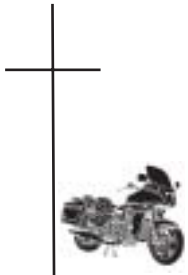
Ett varmt tack till Er alla som hedrat minnet av vår kära

Ulla Welin

Ett varmt tack också till Folkhälsans dagcenter samt till Gullåsen Västergårds

Tor-Erik Tove med familj

DÖDA



Vår älskade make, pappa, morfar och farfar

Erik Lennart Lindqvist

* 3.8.1940 † 6.1.2010

har hastigt lämnat oss i stor sorg och saknad

Du stod vid min sida
jag älskar Dig så
vem kunde väl veta och ana
att Du måste gå.
Vi skildes så snart
så mycket fanns kvar
men hoppet det lever
vi träffas igen någon dag.

Leila

En ängel flög förbi
Mot himmelen så fri
Men hon lämnade sitt leende
på vår jord
som en sol som värmer oss
och som himmels stjärnebloss
så vi kan betrakta livets
skeende – med en tro:
kärleken är
("Kärleken är" Jill Johnson)

**Anette och Rainer
Kent och Carina**

Tack morfar och farfar för allt.
Vi saknar Dig så mycket
**Josefine, Linus
Emmelie, Robin**

Sörjd och saknad av
Släkt och vänner

Jordfästningen äger rum lördagen den 23 januari kl 11.00 i Jomala kyrka. Därefter minnesstund i församlingshemmet vartill alla vänligen inbjudes. Tänk på Ålands Hjärtfond.

I dag dansas julen ut



Ringdans. Torget arrangerar ringdans alla år på tjugondag Knut, så även i år.

Arkivfoto: ERKKI SANTAMALA

Julen sopas traditionsenligt ut i dag. Klockan 18.00 blir det ringdans på Torget och i hemmen ska man förbereda sig med godsaker för utklädda julutspare som kan knacka på.

Tjugonedag jul, eller tjugondag Knut, den 13 januari räknas som julens sista dag. Då, om inte förr, åker porslinstomtar och adventsljusstakar upp på vinden igen. Den som håller på traditionen firar med en riktig julgransplundring. Men det är en sedvänja på tillbakagång–många hivar

ut granen långt tidigare, utan dans och sång.

–Vi börjar ju julfirandet tidigare nu. Vi smygstartar med glöggfester och julbord i början av december och då kanske det är naturligt att avsluta julen tidigare också, säger folkloristen **Tora Wall** vid Nordiska museet i Stockholm.

En traditionell julgransplundring var förr ett välkommet tillfälle för att få festa på sötsaker. Granen var smyckad med äpplen, kakor och strutar med karameller som gästerna fick plocka ned.

–Det är kanske svårt för

barn i dag att förstå hur speciellt det var att få verkligt goda saker att äta. In på 1900-talet var det ju många som till vardags inte hade så bra mat. Nu kan vi köpa frukter året runt och sötsaker är nästan som vardagsmat, säger Wall.

Däremot är det speciellt för Sverige, Finland och delar av Norge att avrunda julen först den 13 januari. Helgonet Knut Lavards dag i almanackan var tidigare den 7 januari, men i slutet av 1600-talet flyttades Knutdagen en vecka. På så sätt förlängdes också julfirandet en vecka. (FNB/mt)



Kyligt. När Nyans fotograf Erkki Santamala fick uppdraget att fotografera vintern kom han tillbaka med bland annat den här bilden. Hur ser din ut?

Skicka in din allra vackraste vinterbild

Frost, snö, is och bitande kyla. Naturen är vit och människorna rosiga.

Hur ser din vinter ut? Skicka in dina bilder till Nyan!

Vintern har många ansikten. Den här veckan har vinden varit helt frånvarande vilket gjort att dimman sänkt sig över landskapet. Andra dagar är det full storm och snön träffar en från andra håll. Oavsett vilket så är det smärtsamt vackert.

Ta en kamera, fånga din vack-

raste vinterbild och dela med dej till Nya Ålands läsare. Kanske är det naturen i all sin prakt eller lek i snön som utgör din vinterdag.

Skicka din bild till redaktion@nyan.ax, posta den till Nya Åland, PB 21, 22101 Mariehamn eller kom in med den till Uppgårdsvägen 6 i Mariehamn Dalbo. Så länge snön ligger kvar tar vi emot bidrag.

MALIN TILLSTRÖM
malin.tillstrom@nyan.ax
tfn 528 469

Kom ihåg

■ **Amnesty International, Åland:** Möte 13.1 kl 18 i Mariehamns bibliotek.

■ **Folkhälsan i Eckerö:** Motionsdansen börjar fredag 15.1 kl 19.30 på Ekeborg. Bugg en halvtimme före kl 19.00.

■ **Godby Rotaryklubb:** Veckomötet hålls torsdag 14.1 kl 17.30 på Hotell- och restaurangskolan. Program; "Äldre rotarianer berättar"

■ **Mariehamns församling:** Klapp och klang, musikstund för 3-

6 åringar med vuxen, torsdag 14.1 i St Mårtensgården, Strandnäs.

■ **Mellersta Finströms marthaförening:** Styrelsemöte torsdag 14.1 kl 15.00 i Marthastugan/Breidablick.

■ **Mellersta Finströms marthaförening:** Årsmöte tisdag 19.1 kl 19.00 i Marthastugan/Breidablick. Alla med!

■ **Polkan går:** Vårens övningar startar onsdag 20.1 i Önningebymuseet.

■ **ÅBSK:** Förlängt anmälningsdatum till Vinterfesten. Nytt 17.1.

■ **Ålands intresseförening för psykisk hälsa-Reseda:** Resedas Månadsmöte tisdagen (!) 19.1 kl 18.00 på Handicampen. Vi samlas för att diskutera och förbereda frågor till träffen med FPA.

■ **Ålands lungskadeförening:** Vattengymnastiken startar igen torsdag 14.1 i Gullåsens varmvattenbassäng; grupp 1 kl 19-20, grupp 2 kl 20-21 och barngruppen kl 18-19.

■ **Ålands synskadade:** Bingo, tisdag 19.1 kl 18.00 på Ankaret, Johannebovägen 7, Mariehamn.



Ny på Åland ☆☆☆

Albin Leif Mikael Verho föddes den 5 januari kl 15.22. Vid födseln vägde han 3.230 gram och var 48 cm lång. Han är son till Lina Karlsson och Tobias Verho i Finström Bamböle. Till familjen hör också taxen Mika.
Foto: PRIVAT

OBS! Det händer

ONSDAG 13.1 JULUTSOPNING

■ **Torget kl 18.00.** Julutsopning med ringdans för alla stora och små julutspare.

NÖJE

■ **Arkipelag nattklubben kl 22.00.** Dj Totte.
■ **Parks bar kl 22.00.** Kire Ljung.

TV

■ **FST5 kl 20.00.** Mat så in i Norden med Michael Björklund och Matias Jungar. Herrgårdsmiddag hemma hos den kända tv-profilen och vinkännaren Carl-Jan Granqvist. Besök på Nordens största kokboksbibliotek och tillverkning av en av Sveriges godaste ostar.

TORSDAG 14.1

BINGO

■ **Paf Casino kl 19.00.** IFK bingo.

INFO

■ **Stadsbiblioteket kl 16.30-17.30.** Intresserad av vilka regler som gäller i krig? En kort information om vad humanitär rätt är.
■ **Norden institut Köpmansgatan 4, kl 17.00-18.00.** Nordiska kulturfonden besöker Åland.

NÖJE

■ **Arkipelag nattklubben kl 22.00.** Bar-dj.
■ **Parks bar kl 22.00.** Kire Ljung.

BARNSIDA

barnsidan@nyan.ax

rebus:

1.  - o +  - R =

2.  - ck +  - mjö + a =

3.  -  +  - P - E + a =

4.  -  +  =

Var finns
alla
backar
och isar?



Vet du var det finns en bra backe för pulka-
åkning eller en fin is för skridskoåkning?
Tipsa då Barnsidan, gärna med en bild.
Skicka in ditt tips till Barnsidan, Nya Åland,
Uppgårdsvägen 6, 22100 Mariehamn eller
maila in till barnsidan@nyan.ax

Var finns isen? Vet du var det finns en bra is att skrinna
på? Eller en rolig backe för pulkan? Nu kan du berätta om den på
Barnsidan. Här på bilden från 2006 är det Emely Strömberg och
Magdalena Mattsson som spelar bandy vid Ytternäs skola.
Arkivfoto: JONAS EDSVIK

Z	G	U	K	J	E	N	V	S	Ö
S	K	J	U	L	G	R	"	T	S
K	L	P	M	N	P	S	R	J	J
I	T	A	L	Y	K	T	A	Ä	U
N	O	K		H	S	N	Ö	R	L
K	M	E		U	C	I	A	N	G
A	T		A	V	G	E	T	A	R
	E	P	P				A	K	A
B	D	C	S		E	A	R	I	N
F	G	L	Ö	G	G	J	O	R	T

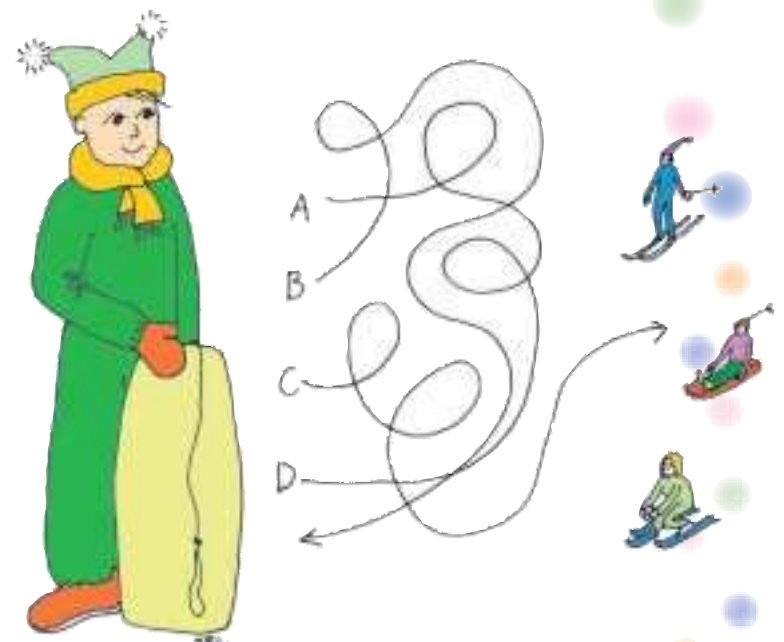
KAN DU HITTA DE HÄR ORDEN
BLAND BOKSTÄVERNA:

PEPPARKAKA	STJÄRNA	LYKTA
LUCIA	JULGRÖT	SKINKA
TOMTE	PAKET	GLÖGG
JULGRAN	STEAKIN	SNÖ

DU KAN SÖKA BÅDE VÅGRÄTT = →
OCH LODRÄTT = ↓



VILKET ORD BLIR DET VID PILEN?
DU FÅR HJÄLP MED VARANNAN BOKSTAV
OM DU LYCKAS FÖLJA BANDEN TILL
PEPPARKAKSHJÄRTANA!



VILKEN VÄG SKA ADOAR TA TILL
PULKBACKEN?



Jan Kronholm
Epost: jan.kronholm@nyan.ax
Telefon: 528 466

kultur

”För egen del tror jag lika mycket på marknaden som jag tror på bananföretaget Doles demokratiska och humanistiska godhet.

ANNA HALLBERG, poet och kritiker, i DN-kultur.

Nya böcker om havets djurliv

Litteratur

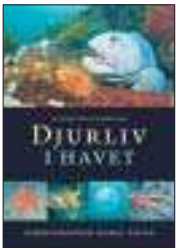
”Kosterhavet – Sveriges första nationalpark under ytan”

Ny bok av Stefan Edman, Naturvårdsverket/Gullers 2009.

”Djurliv i havet”

Ny bok av Frank Emil Moen. Norstedts 2009.

Lagom till jul utkom två under-fulla böcker om livet i havet: **Stefan Edmans Kosterhavet**, och **Frank Emil Moens ”Djurliv i havet”**. Med populärvetenskapliga naturböcker är det som med böcker om skärgården, de visar mest yta och går inte på djupet. Men med dessa båda böcker är det annorlunda. Jag hoppas många fick dem i julklapp, om inte vill jag säga att det inte är för sent att skaffa sig ett ex eller låna dem på biblioteket.



Hemma hos Sabella

På 83 meters djup utanför Tjärnö får Stefan Edman syn på Sabella, den blåskimrande havsborstmasken med tjusigt påfågelbräm. Han får syn på den tack vare en fjärrmanövrerad undervattensfarkost som är utrustad med kamera och starka strålkastare.

En del havsborstmaskar simmar fritt omkring, andra gräver ner sig i botten slam, somliga tar skydd i rör som de själva har byggt. Sabella är en sådan som bygger rör. Hon sitter på bottnar från tjugofem meters djup och du kommer henne nära i denna bok.

Under ytan

Boken Kosterhavet behandlar Sveriges tjugonionde nationalpark. Det är den första



Sabella. Stefan Edman skriver bland annat om den blåskimrande havsborstmasken Sabella med tjusigt påfågelbräm, här på en bild av Fredrik Pleijel.

nationalparken under ytan och djuren i havet är i fokus. Många av dessa djur brukar sällan uppmärksammas. Med magiska undervattensfoton och populärvetenskapliga ”hemma-hos-reportage” möter vi sjöpungar, havsrosor, havsanemoner och armfotingar. Vi träffar sjögurkan som spottar ut sina inälvor när den vill skydda sig mot fiender.

Vi smygtittar på hummerhonan när hon klär av sig inför parningen. Vi får veta att nordhavsråkan är hane fram till en ålder av cirka två år, då den byter kön och blir hona – en klok och flexibel strategi för att framgångsrikt föra sina gener vidare in i framtiden. Också bottenkartan på sidan 145 är fascinerande – just vad jag skulle önska fanns över Kökars 748 kvadratkilometer varav endast 58 ligger över havsytans nivå.

Stefan Edman, som senast var på Åland för Francis-kusfesten 2005, har ett underfundigt och nyfiskt sätt att betrakta världen och ett typiskt och fängslande sätt att berätta om vad han ser. Ett trettiotal av bilderna i boken är tagna av professor **Fredrik Pleijel**, bland annat omslagsbilden som föreställer en 2 mm stor bläckfiskunge. Det känns särskilt kul för mig eftersom Fredrik är min lillebror.

Torrt på djupet

Frank Emil Moens ”Djurliv i havet” är torrare, mindre poetisk men minst lika spännande. Här återfinns vi Sabella på sidan 227, på bild finns hon både på sida 14, 196 och 764 (det är en rejäl bumling till bok som ni förstår). Tyvärr kan Sabella inte leva i åländska vatten, de havsborstmaskar som

finns hos oss och som nämns i boken är Hediste diversicolor på sidan 205 och Marenzelleria viridis på sidan 201 (egentligen av ett artkomplex om minst tre arter som invandrat i Östersjön de senaste 20 åren).

Det finns 70 fiskarter i södra Östersjön men bara 22 i Ålands Hav. Det är vattnets salthalt som påverkar mångfalden arter. I gengäld kan individantalet vara överväldigande – på vissa platser representeras bottenfaunan av en enda art som förekommer i enorma mängder.

Där det är 20-30 promille salt, som i Kattegatt, finns det 27 skilda svampdjur, 18 arter av havsanemoner och 150 olika havsborstmaskar, 132 sorters märkräftor, 87 muselararter och 35 skilda tagghudingar. I Mellersta Östersjön med 6 promilles salthalt finns inga svampdjur, inga havsane-

moner, 4 olika havsborstmaskar, 5 sorters märkräftor, 5 musselararter och inte en enda tagghuding.

Frank Emil Moens bok är en guide till norra Europas marina fauna med fotografier av **Erling Svensen** och översättning till svenskan av Fredrik Pleijel. Boken inleds med systematik och en översikt av olika naturtyper där Östersjön beskrivs på fyra sidor, samt hur klimatförändringarna påverkar havsmiljöerna. Resten av boken är sjuhundra artbeskrivningar med insprängda faktarutor om djurens beteende och ekologi samt 1.200 bilder i huvudsak tagna under vattenytan.

Det sägs att Månens yta är mer kartlagd och känd än bottarna i våra hav. Den här boken kan hjälpa dig en bit på väg från ytlig kunskap till djup.

CHRISTIAN PLEIJEL
kultur@nyan.ax

Fartfylld men överlastad Dan Brown

Liksom många andra har jag lägnat en del av ledigheterna kring jul till att läsa **Dan Browns** senaste, ”Den förlorade symbolen”. Lite sent kanske, men böcker av det här slaget behöver man ju inte kasta sig över. De kan gott sparas till dess man känner för lite underhållande läsning.

”Spänningsroman” kallar förlaget boken som släpptes i USA i mitten av september och som med hjälp av hela sju översättare kunde ges ut på svenska redan innan julhandeln satte in på allvar.

Underhållande

Den som läst Dan Brown tidigare blir inte överraskad. Man får en god dos underhållande spänning och verklighetsflykt.

Liksom i Browns tidigare

Litteratur

”Den förlorade symbolen”

Ny bok av Dan Brown. Albert Bonniers Förlag 2009, roman 613 s.

böcker är det professorn, symbologen, Robert Langdon vid Harvard i Boston som är huvudpersonen. Den här gången får han – som alltid med kort varsel – ge sig i väg till Washington och hamnar mitt in i ett äventyr som än en gång ger Brown alla möjligheter att vika ut sina kunskaper om mytologi, religionshistoria och symboler. Washington stiger fram som ett andra Rom, en stad som nationens fader – de flesta frimurare – fyllt med hemligheter, vårdade och för-

valtade av senare generationers ordensbröder.

Browns teknik för att hålla spänningen uppe är parallella berättelser i korta kapitler och kampen mot klockan. Det går undan. Äventyren på de drygt 600 sidorna avverkas inom tolv timmar.

Problem med skurkarna

Någon oäven äventyrsroman är ”Den försvinna symbolen inte”, men enligt min mening når den inte upp till nivån hos genombrottsromanen ”Da Vinci-koden”, eller ”Änglar och demoner”.

Orsaken är att ”de onda” nu är otydligare. De hårdföra sällskapen Illuminati i ”Änglar och demoner” och Opus Dei i ”Da Vinci-koden” var tydliga nog men den här gången uppstår en

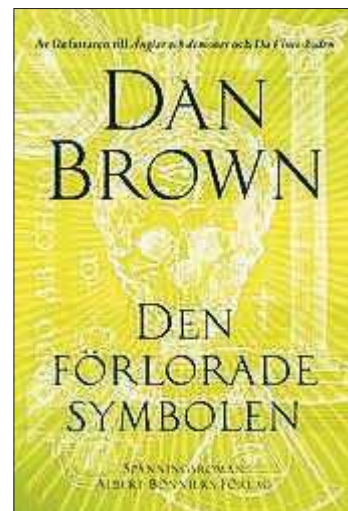
viss förvirring när Brown nog utmålar frimurarna med dödskal-lar, riter och allt möjligt hemlighetsmakeri men ändå inte vill göra dem till intrigmakare och skurkar. Ondskan personifieras i stället och frimurarna blir offren.

Med Langdons hjälp lyckas CIA dölja att också dagens högsta kast av beslutsfattare i Washington – enligt romanberättelsen – består av ordensbröder.

Dan Brown har i en intervju sagt att han känner en viss sympati för frimurarna. Det är naturligtvis hans full rätt, men för hans romanintrig skapar det problem.

Mycket docerande

Även för den som gärna låter sig kittlas av författarens vida kunskaper när det gäller sym-



boler och mytologi känns den här romanen dessutom mer än överlastad.

Särskilt i slutkapitlen blir Brown mera av föreläsande docent än romanförfattare.

JAN KRONHOLM
jan.kronholm@nyan.ax
tfn 528 466

Cantilenakören gör en körresa

till Bornholm och den körfestival som hålls där i maj. Det berättar **Louise Brunnsberg** som återvaldes som ordförande när styrelsen höll årets första möte och konstituerades sig. **Douglas Lindén** är vice ordförande, **Kristina Hamnström**, sekreterare och **Lili-Ann Sundström**, kassör.

Cantilenakören håller vårens första övning i kväll, onsdag, kl. 19 i Källbo skola i Godby. □

Musiklek, klapp och klang,

för barn i åldern 3 till 6 år tillsammans med vuxen ordnas i Mariehamns församling. Ett fint tillfälle också för till exempel mor- och farföräldrar att umgås med sina barnbarn, menar ledaren **Lena Svartström**. – Vi leker, sjunger och spelar tillsammans. Rörelselekar varvas med mera stillsam sång.

För tillfället finns det gott om plats. Ingen förhandsanmälan krävs, det är bara att dyka upp torsdagar kl 17.45 i S:t Mårtensgården i Strandnäs. Verksamheten är gratis. □

Kaj-Gustav Sandholm efterträder Rainer Juslin

som medlem i direktionen för Ålands musikinstitut. Juslin avgår eftersom han inte kan sitta i direktionen sedan han blev avdelningschef på utbildningsavdelningen. Sandholm tar hans plats för återstoden av mandatperioden. □

Landskapsregeringen betalar nu ut de

75.000 euro som togs in i första tilläggsbudgeten 2008 för **Jonas Wiléns** vattenkonstverk intill torget i Mariehamn. Landskapet lovade stå för hälften av de beräknade kostnaderna. Stadsnäs andel blir något högre eftersom slutpriset överskred det budgeterade. Beslutet fattades av vice lantrådet **Britt Lundberg** på enskild föredragning. □

Katarina Ögård ställer just nu ut

på Galleri Ulaani i Helsingfors. **Katarina Ögård** är född i Kotka där hon numera, som pensionär, är bosatt. Katarina kom till Åland 1960 då deras far fick jobb här. Hennes syster **Hannele Ögård-Forsman** är fortfarande bosatt på Åland och i somras höll de två systerorna en gemensam utställning på Galleri Skarpans. Katarina Ögård höll en separatutställning på Skarpans år 2001 och hon är fortfarande medlem i Ålands konstförening.

I utställningen i Helsingfors visar Katarina Ögård bland annat collage och arbeten i blandteknik med akryl.

Utställningen pågår mellan den 14 och 31 januari. □



Margaretha till församlingen. Mariehamns församling och t.f. kyrkoherden Karl-Erik Nylund får en fin inventarie till Margarethagården. Modellskeppet Margaretha kommer nämligen att stå utställt i gården under byggtiden. Till höger museichef Hanna Hagmark-Cooper.



Snart tomt. Senast vecka 7 ska Ålands sjöfartsmuseum var helt tomt. De största föremålen kommer att lyftas ut med hjälp av en kran medan kaptenssalongen täcks in.



Bygget har börjat. De första maskinerna är på plats och har inlett förberedande markarbeten inför om- och tillbyggnaden. Foto: MARIA PALME

Sjöfartsentusiaster tömmer museum



Mermerus till lagret.

Vissa modellmontrar är så tunga att föremålet måste tas ut för att flyttas. Kaj Dahlén och Putte Nyroos flyttar försiktigt modellskeppet Mermerus. Mermerus var en järnfregatt som byggdes i Glasgow 1872 och var i Vårdöbon Robert Mattssons ägo åren 1900-1910.

En frenetisk aktivitet råder i Åland sjöfartsmuseum. Det är tusentals föremål som måste flyttas inför den stundade ombyggnaden och allt sker med frivilliga krafter.

–Det är fantastiskt hur dessa män och kvinnor ställer upp, säger en märkbart rörd museichef Hanna Hagmark-Cooper.

På västra sidan av Ålands sjöfartsmuseum arbetar sig grävskeppor och lastbilar fram i det inledande arbetet med om- och tillbyggnaden av museet. Men på östra sidan, framför ingången, är gatan som invaderad av mindre och privata fordon.

Ett tjugotal frivilliga bär, lastar och packar bilar och flak fulla med allt från ömtåliga fartygsmodeller till tunga taljor och grova rep. Hela museet ska tömmas när fastigheten ska byggas om och till.

–Vi har varit här sedan i morse. Idag har vi bland annat kört tavlor, böcker, soffor och sjömanskistor. Med modellskeppet gäller det att köra försiktigt, säger **Ben-Erik Pahlman**, medan bilen fylls med tavlor.

Seglarkompisar

Många av entusiasterna på plats är medlemmar i Ålands skeppsbefälhavareförening.

–Det här är ett sätt för oss att betala tillbaka till sjöfarten, vi värnar om det här. Samtidigt träffar man gamla seglarkompisar och kan prata lite strunt, säger **Stig Henriksson**.

I museibyggnaden är tempot lika högt. Minut för minut växer de golvytor som står tomma och väggar som är kala. Som på löpande band packar **Maja**



Bärande befälhavare. Med van hand bär Ben-Erik Pahlman och Stig Henriksson ut ett av sjöfartsmuseets modellskepp. "Vi värnar om det här, och samtidigt träffar vi gamla seglarkompisar", säger de.

Öström, Christina Boman och Johan Melander in tavlor för lagring. Varje tavla märks och registerförs för den dag då allting packas upp igen.

–Jag har ingen aning om hur många tavlor vi packat in, men det är hundratals, säger Johan Melander, som konstaterar att i princip lika många tavlor återstår ännu.

Vilket är det vanligaste motivet?

–Mest fartyg förstås, men även redare och andra gubbar. Det gäller att handskas varligt med tavlorna, i synnerhet de gamla har väldigt fina ramar, säger Maja Öström.

Till tre platser

Invid glasmontern med modellskeppet Margaretha hittar vi museichef Hanna Hagmark-Cooper.

Hon fungerar som stående koordinator som ser till att rätt lådor kommer till Algots varv, där museipersonalen ska ha sin arbetsplats under byggtiden, rätt lådor till förvaringen i ämbets-

huset och rätt inventarier till det tillfälliga lagret i Kalmsta.

Modellskeppet Margaretha ska dock inte ställas in i något lager, hon hör till de föremål som tillfälligt ställs ut på annan plats.

–Vi har flera museiföremål ute i skolorna, men Margaretha kommer att placeras i Margarethagården och stå där så länge de vill ha henne, säger Hanna Hagmark-Cooper.

Besök i Åbo

I maj öppnar Forum marinum i Åbo en stor utställning på temat åländsk sjöfart och där kommer en del av sjöfartsmuseets föremål att finnas.

–Det känns verkligen jättebra. Och samtidigt gör de det mycket för att hjälpa oss. Till Åbo kan vi föra känsliga föremål som mår bra i museimiljö.

Museichefen är därtill oändligt tacksam för alla som ställer upp och hjälper museet med flytten.

–Det är helt fantastisk hur de kommer hit på sin fritid och job-

bar och sliter så hårt, utan att få någonting betalt. Det betyder så oerhört mycket för oss, jag finner knappt orden. Vi är fyra kvinnor anställda här, det skulle helt enkelt inte gått utan alla frivilliga krafter, säger Hanna Hagmark-Cooper.

Har ni hittat någon "glömd eller gömd pärla" när ni packat ihop?

–Nej. Visst har vi hittat mycket

i skrubbarna, bland annat en vacker gammal soffa, men inget unikt museiföremål har dykt upp.

Och inget har tappats i golvet?

–Nej, vi har klarat oss hittills.

Med lyftkran

Ett par talkodagar till kommer troligen att behövas innan lokaler är helt tomma.

De tyngsta föremålen kommer att lyftas ut genom fönster med hjälp av lyftkran, medan Herzogin Cecilies kaptenssalong täcks in på plats för att klara byggtiden utan skador.

ANNA BJÖRKROOS
anna.bjorkroos@nyan.ax
tfn 528 463

Foto: ERKKI SANTAMALA
erkki.santamala@nyan.ax
tfn 528 470

DANS PÅ HAMMARBO

i Hammarland, lördag 16 januari kl. 20.00

Musik: Bjarne Ekblom

Alla danssugna, gammal som ung är välkomna! Arr: Dansens vänner
DANSBANDET TOMMYS GÄSTAR OSS 30/1 PÅ VIKINGAHALLEN!

REGNBÅGSFYREN OCH ÅLANDS FILMINSTITUT PRESENTERAR STOLT

FILMFEST FYR ALLE II

I UTKANTEN AV REGNBÅGEN

En ljusglimt för dig i januariörskret. Välkommen!

15-17 JANUARI PÅ ALANDICA

FÖRKÖP
Vardagar 9-16 På Q vid Ålandsvägen 17, tfn 222 93 eller fredag 15.1 från kl 18 på Alandica.

Ny prisbelönt succéfilm med Sharon Gless från åttioalets kultserie Cagney & Lacey.

LÖRDAG 19.00 HANNAH FREE

BILJETTPRISER
FILMPAKET (2-3 FILMER) 10 €
LÖ-KVÄLL (BUBBEL, MINGEL & 2 FILMER) 15 €
FESTPASS (ALLT PROGRAM INGÅR) 35 €
Se mer om rabatter på hemsidan.

LOCK UR PROGRAMUTBUDET
(se mer på www.regnbagsfyren.ax)

fre kl 19.30: ALT OM MIN FAR (NO 2002)
lö kl 11: JENNY, GUD OCH TYSTNADEN (SE 2009)
lö kl 14.15: STRÅKARNIR OKKAR (IS 2005)
lö kl 15.45: Diskussion om Stråkarnir Okkar.
Varför är hbt så tabubelagt inom idrotten? Under ledning av professor Dagny Kristjansdóttir och Regnbågsfyren.
lördag kl 18: Mingel med bubbel till musik av Johan Henriksson och Emil Grönvall och **kl 19: HANNAH FREE**
lördag ca kl 22-EFTERFEST PÅ INDIGO med mat, dryck och bra musik. Kom och låt dig överraskas av programmet... Fritt inträde.
Fler filmer både lördag och söndag dag, se på hemsidan!



Maria Nykvist

ipost: maria.nykvist@nyan.ax
telefon: 528 462

sport

” Jag vann OS i varje fall...
...Men det är inget världsrekord!

DE FÖRRA HÖJDHOPPSHJÄLTARNA STEFAN HOLM OCH PATRIK SJÖBERG KRIGAR I TV-PROGRAMMET ”MÄSTARNAS MÄSTARE”.



Nytändning. Sören Johansson (till vänster) och Björn Ekstrand har varit med förr i karateklubben Ogawa. Det är i och för sig några år sedan de tränade för fullt. 14 år närmare bestämt för Ekstrand och sju år för Johansson. Nu har de tagit upp träningen igen och finns med i comebackgruppen på träningarna i Bergsskyddet.

Tar nytt grepp på karate

KARATE. På karateklubben Ogawas träning finns det både nybörjare och rutinerade.

Och så finns comebackgruppen – de som har varit borta från karaten under många år men som vill hitta tillbaka till sitt gamla intresse.

Armarna är spända och nävarna knutna. Med tunga steg som dånar mot mattan följer karateutövarna tränaren Ove Westerlunds rörelser.

”Utch, utch, utch” skallar i lokalen. ”Känn er som ett jaktplan som skjuter iväg en missil”, säger Westerlund som i följande steg skjuter fram armen.

Det är tisdagskväll och karateträning nere i Ogawas klubblokal i Bergsskyddet under Stadshusparken i Mariehamn. Bortåt en 30 aktiva är på plats, allt från nybörjare till de mer rutinerade. Och så finns där också ett par stycken som var aktiva för många år sedan och som

nyligen tagit upp sitt gamla intresse igen. Det är de som är comebackgruppen.

– Sedan klubben startade 1971 har ungefär 2.000 personer tränat här, så vi vet att det finns intresse från gamla medlemmar. Det händer ofta att man stöter dem som gärna vill börja igen, säger Westerlund.

Olika temagrupper

Med det i baktanke drog klubben i höstas igång comebackgruppen.

– Även om de inte är så många, kanske runt sex stycken, som har börjat igen så är de i varje fall riktigt ivriga, säger Westerlund.

En av de ivriga som nappade är **Björn Ekstrand**. Det är snart 14 år sedan han regelbundet stod på mattan i Ogawas klubblokal.

– Jag har tänkt länge att jag ville börja igen och när jag såg annonsen i tidningen om comebackgruppen var det som att den pekade på mig. Jag höll på i två och ett halvt år innan så jag visste

att jag inte ville hoppa på en nybörjarkurs på nytt, men den här kursen kändes det helt rätt, säger han.

För **Sören Johansson** har uppehållet inte varit fullt lika långt. Han har ”bara” varit borta från karaten i sju år.

– Förut krockade karateträningen med annat men nu har jag hittat en lucka på tisdagar. Då kommer jag hit direkt efter hockeyträning vilket passar bra eftersom jag då kan stretcha ordentligt, säger han.

Mycket förändrat

Björn Ekstrand tycker att träningen har ändrats en del sen han senast höll på.

– Det var en helt annan form innan. Nu är det nya grepp så det blir lätt lite snurrigt, säger han.

– Det beror på att Ogawa har breddat sitt samarbete med många klubbar i både Sverige och Finland och på så sätt har de fått in fler tekniker och fler övningar, berättar Westerlund.

Men trots det tycker Westerlund att gruppen har kommit in i träningen betydligt snabbare än vad han hade väntat sig.

– Vi räknade med att det skulle ta flera månader att integreras in i den vanliga gruppen, men det har gått snabbare än väntat, säger han.

Och för åtminstone Ekstrand verkar det som att karaten har greppat honom på nytt.

– Jag har märkt att jag inte funkar på ett gym, men här får man också träning för hela kroppen. Det här är verkligen min typ av träning, säger han.

MARIA NYKVIST
maria.nykvist@nyan.ax
tfn 528 478

Foto: STEFAN ÖHBERG
stefan.ohberg@nyan.ax
tfn 528 469



Hög koncentration. Träning och tävling sker antingen i form av kata (rörelsemönster) eller kumite (fight). Karate innehåller först och främst ställningar (i karatetermer dachi waza), blockeringar (uke waza) och tai sabaki (kroppsförflyttningar). Man tränar även slag (tsuki eller zuki waza) och sparkar (geri eller keri waza) samt grepp/lås (kansetsu waza) och kast (nage waza). I vissa stilar tränar man också med vapen under benämningen kobudo.



Breddad träning. Enligt tränaren Ove Westerlund har karateklubben Ogawa breddat sitt samarbete med många klubbar i både Finland och Sverige och på så sätt fått in fler tekniker och fler övningar i träningen.

Sportens kom ihåg

■ **Basket Åland:** Träningar börjar igen på fredag 8 januari. Damer: måndagar och onsdagar 17.30-19.00 Sjömansskolan. Kontaktpersoner Sanna Taskinen 0405 365540, Joachim Torsson 0457 3435150. Herrar: tisdagar: 19.30-21.00 Sjömansskolan. Ungdomar 12-15-år: fredagar:

17.00-18.00 Strandsnäs skola, kontaktperson Andrew Hagmark-Cooper 0457 3429202

■ **Folkpace:** Möte på måndag 18.30 på Renhållningens kaférum. Kom ihåg medlemsavgiften till Mk Orion (Kr). Vid frågor ring Åse 04575243908.

■ **FUIA-SKIDNING:** Klubbträning vid motionsbanan i Degerby tisdag 12 januari 19.00. Alla klasser. Anmälan på plats, kom i tid!

■ **IFK Mariehamns hockey-tjejer:** Bjuder alla intresserade tjejer på ”Prova på tillfälle” i ishockey - söndag 17 januari 18.30.

Vi har hjälmar och klubbor att låna. Vid frågor kontakta Marika Kevin 0457-3613382 el. mail ishockey@aland.net

■ **Mariehamns gymnastikförening:** Terminen börjar vecka 2. Se www.gymnastik.ax för tider och grupper. OBS! Tiderna

för några grupper har ändrats. Vid frågor, ring Ylva Grüssner på 0457-3433899 eller maila info@gymnastik.ax.

■ **ÅID-skidor:** Intresserade av en gemensam resa till Botniavasan den 14 februari skall anmäla detta till Gun på ÅID:s kansli se-

nast måndag 25 januari. Anmälan till loppet görs på hemsidan. För närmare information ring Stig 040 5935444.

■ **ÅSSF skytte:** Stödskytte cup 8, 10 m. 20 skott. Tisdag 19 januari 13.00 i Bredmo skyttehall.

Poledance i Åland24

■SPORTMAGASINET.

Såsongens första Sportmagasinet, som sänds ikväll i Åland24, gästas av **Zaida Wiss** som sysslar med träningsformen poledance. Tittarna får då chansen att lära sig några övningar och få en kickstart på det nya träningsåret.

–Det är väldigt allsidig träning. Samtidigt som man blir modigare och vågar göra svårare saker bygger man muskler. Man blir hela tiden starkare. Jag tycker att den som är sugen på att börja träna poledance ska köpa en stång och börja lattja hemma, säger Wiss.

AIK utklassade Ahlqvists Järfälla

■INNEBANDY. Andreas Ahlqvists Järfälla IBK fick i måndags storstryk med 9–2 av AIK i den svenska superligan. Inför drygt 800 personer i publiken hemma i Solnahallen kunde AIK därmed ta tillbaka serieledningen från **Hannes Öhmans** Storvreta.

Trots att AIK har en match mindre spelad än Storvreta ligger de en poäng före i tabelltoppen. (mn)

BRIDGE

Tävling Mariehamns Bridgeklubb, 11 januari, nio deltagande par.

1) Roffe Karlsson/Lennart Pettersson 80p 2) K-O Gustafsson/Ben Öhberg 76p 3/4) Glenn Sirén/Anki Rostén 72p 3/4) Roger Wahlgren/Leif/Grönqvist 72p

Sinisalo får stöd för OS-satsning

BÅGSKYTTE. Åländska bågskytten Saana-Maria Sinisalo har fått ett idrottsstipendium på 15.000 euro av undervisningsministeriet.

Det betyder att hon kan satsa fullt inför det stora målet – paralympics i London 2012.

–Nu kan jag träna i lugn och ro utan att behöva oroa mig för att få det att gå ihop ekonomiskt, säger hon.

Stipendiet på 15.000 euro som bågskytten Saana-Maria Sinisalo beviljats är avsett för finländska idrottare i individuella grenar som befinner sig i den internationella toppen. Tanken är att pengarna ska garantera idrottaren en ekonomisk grundtrygghet så att denne kan fortsätta träna professionellt. Det skattefria idrottsstipendiet, som beviljas ur tippningsmedel, är på 15.000 eller 7.500 euro och Sinisalo fick alltså det större beloppet.

–Det känns lite överkligt men det är roligt att de satsar så att jag får chans att utvecklas. Nu kan jag planera min träning bättre och kanske tävla lite mer internationellt. Det blir nog ett extra träningsläger också på något varmare ställe. Värme är min västa fiende och den biten liksom den mentala biten måste jag satsa extra på. Nu har jag möjlighet till det, säger Sinisalo.

Känner ingen press

Det är Finlands Olympiska kommitté och Finlands Paralympiska kommitté som väljer



Nominerad till årets genombrott.–Det var en rolig överraskning att jag fick stipendiet och väntade inte svar förrän i februari.

Tankarna just nu har i stället varit på den åländska idrottsgalan, säger Saana-Maria Sinisalo som är nominerad i kategorin Årets genombrott 2009. Men om hon tar hon hem det priset vet hon först den 23 januari.

Foto: STEFAN ÖHBERG

ut vilka som får stipendierna och ett kriterium de har satt upp är att idrottarna väntas ta medalj i kommande olympiska eller paralympiska spel. Ett kriterium Sinisalo tycker fungerar som en extra morot för henne snarare än extra press.

För medalj vill hon ha med sig från det stora målet paralympics, handikapp-OS, i London 2012.

–En medalj är aldrig en omöjlighet utan jag siktar på pallen. Det är två och ett halvt år kvar tills dess så ser man det tidsmässigt så ligger jag bra till, säger Sinisalo som hamnade just utanför pallen vid handikapp-VM i Tjeckien i fjol.

Men redan i år väntar ett stort mästerskap. I slutet av

sommaren tävlar Sinisalo i handikapp-EM som avgörs i Frankrike.

–Där blir det tufft motstånd. De fem-sex bästa bågskyttarna i VM var från Europa så det blir hårt. Men det är klart att jag satsar högt, säger hon.

Nästan en miljon euro

Totalt beviljade kultur- och

idrottsminister **Stefan Wallin** 82 finländska idrottare totalt 952.500 euro i idrottsstipendier. Av dessa representerar 56 idrottare olympiska grenar, fem representerar ickeolympiska grenar och 21 finns att hitta i inom handikappidrott.

MARIA NYKVIST
maria.nykvist@nyan.ax
tfn 528 478

SPORT **AVSLOJAR**

Sjölund skolas om – till vänsterback

Mittfältaren ska ersätta Tauer: "Vi kör på det vi har"

Här är Djurgårdens plan för att ersätta Jan Tauer:

Daniel Sjölund tar klivet ner.

– Vi har diskuterat det, säger tränaren Lennart Wass.

Vänsterbacksplassen har varit ett av Djurgårdens orangerade områden under



KLIVER NER Djurgården löser den tomma vänsterbacksplassen –

Vill stanna i mitten. I Aftonbladets nätupplaga i går berättade Sportbladet att Djurgården har nya planer för Daniel "Daja" Sjölund. Tanken är att han ska skolas om från mittfältare till vänsterback. En plan Daja inte är särskilt förtjust i.

Daja: roligast spela på mitten

FOTBOLL. Daniel "Daja" Sjölund tar klivet ner från mitten och löser Djurgårdens backbrist på vänsterkanten. Det avslöjandet kom i går från Aftonbladet.

Daja säger själv till Nya Åland att han hellre stannar kvar på mittfältet.

Djurgårdens IF har nya planer för mittfältaren Daniel Sjölund. Sedan vänsterbacken **Jan Tauer** lämnat klubben är Daja, enligt Aftonbladet, aktuell att fylla den luckan. För enligt Djurgårdens tränare **Lennart Wass** är det inte är aktuellt att ta in någon utifrån, utan det blir istället en intern lösning på vänsterkanten.

–Vi har pratat med Da-

niel om att han skulle kunna vara en tänkbar konkurrent där. Men han konkurrerar på mittfältet också. Daniel är en skicklig passningsspelare, säger Wass till Aftonbladet.

Vill ha kontinuitet

Tanken är alltså att han ska bilda backlinje med bland andra **Jani Lyyski**. Men Daja, som har spelat på vänsterbackposition vid något tillfälle i landslaget, menar att han ännu inte har nåtts av den informationen från Wass.

–Jag har faktiskt ingen aning om det blir så. Jag tycker själv att det är roligast att spela på mitten och det är helst där jag spelar. Kanske att jag i framtiden kliver

ner, men just nu känns det som att det är många år kvar tills dess, säger han till Nya Åland.

Skulle det vara så att klubben har en bra idé bakom sitt resonemang kan han eventuellt tänka sig en ommöblering.

–Jag vill inte ta den platsen bara för att de inte har någon annan. Är det så att de verkligen vill att jag ska spela vänsterback så vill jag att det ska vara för att de tycker att jag passar på den positionen. Jag vill gärna ha kontinuitet och undviker helst att flytta runt, fortsätter Daja.

MARIA NYKVIST
maria.nykvist@nyan.ax
tfn 528 478

Ålands Idrottscenter

Lördagen den 23 januari kl. 15.00

TOBBE TROLLKARL

Förköp	Vuxen	Barn (u. 18år)
Biljettpris	12 €	8€
Nyankortet	10 €	6 €
På plats	15 €	10 €

Biljetter köper du från Nya Åland, Erik Mattsson eller Ålands Idrottscenter

Arr. Ålands Idrottscenter

Nya Åland

F:ma ERIK MATTSSON

Andelsbanken FÖR ÅLAND

Billigare för Andelsbankens kunder!
6 € för barn u. 18 år och 10 € för vuxen. Biljetterna säljs på våra kontor i Mariehamn och Godby! Välkomna!

Ta med badkläder och ha sko i våra pooler före eller efter föreställningen. Fredag till söndag finns det dessutom extra mycket kul saker att busa med.

Avslag för besvär mot delgeneralplan

■Vid enskild föredragning beslöt kansliminister **Roger Eriksson** (Lib) att avslå fastighetsbolaget Norra Bergshöjdens besvär mot Jomala kommunfullmäktiges antagande av delgeneralplan för Sviby och Torp byar.

Fastighetsbolaget yrkade på att beslutet upphävs bland annat på grund av att den klassificering som gjorts för bolagets fastighet i Sviby. Man vill ges möjlighet att exploatera detta område i större omfattning.

”Med beaktande av det förslag till byggnadsplan som finns för området väster och söder om Sparhallen vill bolaget påtala sin rätt till motsvarande exploatering” skriver man i sitt besvärssyrkande.

Landskapsregeringen konstaterar att Jomala kommunfullmäktige berett ärendet enligt lagen och beaktat kraven på en jämbördig behandling av olika fastighetsägare och avslog således yrkandet. (ns)

Man körde in i bilen framför

■En man är misstänkt för äventyrande av trafiksäkerheten sedan han inte märkte att bilisten framför stannat för att släppa över en fotgängare. Resultatet blev att mannen körde in i bakdelen av den andra bilen.

Händelsen inträffade på Västra utfarten i Mariehamn på måndagsförmiddagen. Endast materiella skador uppstod. (mt)

► LEDIGA PLATSER

emmaus
ÅLAND

söker en
förprojekterare

Förprojekteraren ska utreda förutsättningarna att starta en ny social verksamhet, *Kompanjon 24*. Målgruppen är missbrukare och andra socialt marginaliserade. Syftet är att kombinera arbete, boende och fritid till en helhet som kan ge deltagarna nya möjligheter på arbetsmarknaden och i livet i övrigt. Förprojekteringen utförs på hel- eller deltid under ca tre månaders tid, med start i februari 2010.

Ytterligare information finns på www.emmaus.ax samt lämnas av verksamhetsledare Robert Jansson, tel. 17069.

Förprojekteringen genomförs med stöd av Ålands landskapsregering och Europeiska socialfonden. Ansökan med löneanspråk ska vara Emmaus Åland tillhanda senast den 27.1.2010 på adress Emmaus Åland, PB 85, 22101 Mariehamn eller emmaus@emmaus.ax



Du har väl kommit ihåg
MEDLEMSAVGIFTEN
Kobba Klintar
ÅAB 660100-1186949





Fasaden österifrån. Paf Casino öppnar i Hotell Arkipelag om några månader. Byggnadsnämnden godkände dock inte den glasade delen över gången till vänster. Illustration: M.PRESS ARCHITECTURE

Paf Casino i nya lokaler till sommaren

Redan till sommaren kan Paf Casino öppna dörarna till sina nya lokaler i hotell Arkipelag. Det står klart efter att byggnadsnämnden i måndags gav projektet grönt ljus.

Det har länge varit känt att Ålandspenningautomatförening, Paf, fört diskussioner med Hotell Arkipelag om att flytta sin verksamhet från Torggatan till Avancias gamla lokaler.

Man behöver rum för att växa och utrymmen som kan anpassas efter turneringarnas storlek. Det får man i de 500 kvadratmeter stora lokalerna – liksom möjlighet att koordinera aktiviteterna med hotellet och Alandica.

– Det kommer att bli lättare för oss att utveckla våra arrangemang. Vi hoppas på synergieffekter, berättar **Jukka Nikula**, ansvarig för Pafs land- och fartygsverksamhet.

Byggnadsnämnden har godkänt en ändring av lokalernas användningssätt samt en fasadändring. Den slutliga fasadutformningen ska ske i samråd med stadsarkitektkontoret, enligt **Erica Sundblom**, vikarierande biträdande byggnadsinspektör på Mariehamns stad.

Huvudentrén blir på södra sidan av byggnaden. En ingång kommer också att finnas från Arkipelags restau-

rangdel på andra våningen.

Paf ser flera fördelar med att flytta verksamheten. Underhållning, mat och pokerturneringar kommer nu att finnas under samma tak.

– Vi hoppas kunna utveckla och hjälpa näringslivet – inte bara under sommaren utan också under den svaga perioden höst, vinter och vår. Vi tror också att till exempel båturlisterna i Östra hamnen lättare kommer att hitta

till kasinot nu.

Enligt Jukka Nikula kan det bli fråga om nyanställningar då öppettiderna förlängs något.

Arkipelags vd **Ann-Louise Djupsund** säger att hon ser fram emot samarbetet.

– Det här ger ett mervärde för våra hotell- och restauranggäster.

ANNIKA KULLMAN
annika.kullman@nyan.ax
tfn 528 455

DEBATT

Flytta Stornäsgolfen till skärgården

■**Om lagtinget** verkligen vill leva upp till sitt löfte om att hela landskapet, inklusive skärgården, skall hållas levande, så har man nu tidernas chans. Planera om golfsatsningen i Sund till en motsvarande i skärgården.

En golfsatsning med samma kostnader för samhället som den planerade nya anläggningen i Sund, skulle rädda en skärgårdskommun från avfolkning och ödeläggelse långt in i framtiden, samtidigt som en satsning i Sund inte skulle ha ens tillnärmelsevis lika stor betydelse för orten, som om satsningen görs i skärgården.

Det finns ju redan nästan färdiga planer för golfbanor i Brändö och Föglö. Det enda som behövs är klartecken för EU- och landskapsbidrag samt räntestödslån. Beslut som måste tagas även beträffande Stornäsgolfen, men med den skillnaden att det för skärgår-

dens del kan vara helt avgörande för den aktuella ortens framtida överlevnad.

Att jag föreslår Brändö framför Föglö beror bland annat på att frågan om tunnel till Föglö ännu inte är avgjord. Personligen har jag inga intressen, varken i Brändö eller Föglö, och jag har heller inte några pengar att satsa i eventuella golfanläggningar.

Mitt intresse består endast av att påminna om alternativ som, enligt min uppfattning, för hela samhället är bättre än den planerade satsningen i Sund. Brändö ligger geografiskt bra till för golfare från fastlandet och kommer därför inte att skapa osund konkurrens med golfanläggningen på Eckerö. Och så har ju Brändö en minister i regeringen. Agera nu, ministern!

På Stornäset i Kastelholm är det fråga om att förstöra ett värdefullt naturområde, medan det i exempelvis Lappo är fråga om att rädda kulturmärken från att ödeläggas genom igenskogning och försumpning, på grund av att jordbruket där har förlorat all lönsamhet. Dessutom kommer golfanläggningen i Sund sannolikt att fördröjas i flera år på grund av att folket inte gillar beslutet och därför kommer att överklaga alla ärenden som rör den anläggningen.



Brändögolf. Brändö ligger geografiskt bra till för golfare från fastlandet och kommer därför inte att skapa osund konkurrens med golfanläggningen på Eckerö, skriver insändarskribenten. Den här skissen presenterade förespråkare för en bana på Brändö för några år sedan.

Skiss: LASSI PEKKA TILANDER

En välplanerad anläggning i skärgården skulle på ett verksamt sätt bidra till en jämnare året om sysselsättning på orten. Byggnader för gästernas boende samt restaurang, som måste till vid en golfsatsning i skärgården, skulle med rätt planering kunna användas även under vinter halvåret. Dessutom skulle vinterverksamheten

bidra till förlängd säsong för uthyrningsstugorna.

Kanske en golfbana kompletterad med skidtunnel, spa och idrottshall, skulle locka landslag, föreningar och klubbar att hålla sin vinterträning i skärgården. Säkert ett exotiskt inslag för vinteridrottare från Sydeuropa, eller varför inte från alla varma länder som

har begränsade möjligheter att träna vintersport på hemorten. Detta bara som ett exempel. Men grundtanken är naturligtvis att ”Stornäspengarna” rätt placerade, skulle kunna ge en skärgårdsbygd just den nödvändiga utveckling som krävs för att skapa framtidstro och trygga levnadsförhållanden, långt in i framtiden.

Jens Harberg

TV-programmet

6.30 Hockey-kväll (R) [1042]
7.00 Rapport [82329]
7.07 Regionalt [204412464]
7.28–10.30 Gomorron Sverige [398330077]
13.00 Rapport [63042]
13.05 Teatersupén (R) [853752]
Även senare i dag och 16/1.
13.35 Gud hjälpe Island! (R) [9286868]
Svensk dokumentär 2009. Även 14/1.
14.35–15.05 Don Robertos skugga [687771]
15.40 Fest i byn [2287482]
FILM Fransk komedi från 1949. I rollerna: Jacques Tati, Paul Frankeur.
17.00 Rapport [65477]
17.05 Gomorron Sverige [660011]
17.55 Radiohjälpen: Etiopien [6879706]
Reportage.
18.05 Inför Idrottsgalan 2010 [7157348]
18.10 Skidskytte [5877077]
Direkt. Världscupen. Damernas sprint. Forts. i SVT2.
19.00 Rapport med A-ekonomi [86684]
19.10 Regionala nyheter [8849416]
19.15 Go'kväll [4485684]
20.00 Kulturnyheter [81431]
20.15 Regionala nyheter [7689400]
20.30 Rapport med A-ekonomi [416]
21.00 Säsongstart: Uppdrag granskning [79936]
Samhällsprogram. För Mari-Louise i Grängesberg blev de nya sjukreglerna slutet – och inte början på något nytt. Programledare: Janne Josefsson.
22.00 Morden i Midsomer [961329] Brittisk kriminalserie från 2009.
23.35 Nip/Tuck [3672110]
0.20 Ebbe – the movie (R) [9516004]
1.45 Janna & Liv [3431240]
2.15 Teatersupén (R) [7091375]
2.45 Svindlarna (R) [6394849]
3.40 Svindlarna (R) [6624714]
4.35 Hovsjö brinner (R) [4619849]
5.05–6.05 Kraschen (R) [1192424]



16.55 London live (R) [1367042]
Brittisk musikunderhållning. Ett specialavsnitt med de största kvinnliga artisterna just nu. Amy Winehouse, Duffy, Lily Allen, Fergie, Sugababes och Lady Gaga uppträder. Även 16/1.
17.20 Gavin och Stacey julspecial (R) [6251771]
18.20 Nyhetstecken [2996058]
Nyheter på teckenspråk.
18.30 Oddsat [59145]
Samiskspråkiga nyheter.
18.45 Utiset [282477]
Finskspråkiga nyheter.
19.00 Skidskytte [72226]
Forts. från SVT1. Direkt. Damernas sprint. Kommentatorer: Christer Ulfbåge, Magdalena Forsberg.
19.45 Inför Idrottsgalan 2010 [7408503]
19.55 Rapport [1405619]
20.00 Vem vet mest? [1955]
Frågesport. Programledare: Rickard Olsson. Även 17/1.
20.30 Maria och Tommi [4446]
Finlandssvensk dokumentär från 2008. Maria och Tommi har varit tillsammans i tio år. Tommi vill gärna att de ska flytta ihop och han har till och med friat.
21.00 Tess [51042]
Brittisk dramaserie från 2008. Del 4 av 4.
22.00 Aktuellt [4619]
22.30 Med livet i händerna (R) [6690]
Dansk faktaserie från 2008. Del 3 av 3. Vatten. Stuart Hufford väjer för en hund som plötsligt dyker upp på vägen. Även 15/1 och 17/1.
23.00 Sportnytt [74416]
23.15 Regionala nyheter [1946232]
23.25 Rapport [7224874]
23.30 På scen: Flight of the Conchords (R) [4348]
Scen-föreställning från 2005. Brett McKenzie och Jemaine Clement är två komiker och folkmusiker från Nya Zeeland som prövar lyckan i New York. Repris från 2008. Även 14/1.
0.00–1.00 Uppdrag Åsa-Nisse (R) [66801] K special. Svensk dokumentär.



7.30 Funniest pets and people [4588477]
8.25 Spin city [8044622]
8.55 Alla älskar Raymond [1098936]
9.25–9.50 How I met your mother [9336348]
10.40 Rachael Ray [7606684]
11.30 Våra bästa år [6106503]
12.25 Top model 6 (R) [4849665]
13.20 How I met your mother [5735706]
13.45 Alla älskar Raymond [384868]
14.15 Oprah Winfrey show [553665]
15.10 Extreme home makeover [1445329]
16.05 Funniest pets and people [5004481]
17.00 Top model 6 [812665]
18.00 Seriestart: Top chef [816481]
Amerikansk realityserie från 2006. Del 1 av 13. Padma Lakshmi presenterar de 15 nya tävlingsdetagarna.
19.00 Navy CIS [392706]
Amerikansk kriminaldramaserie från 2005. Del 25 av 25. Teamet måste arbeta utan Gibbs, men Gibbs är den enda som vet någonting om terroristernas plan.
20.00 2 1/2 män [588416]
Amerikansk komediserie från 2007. Del 16 av 24. Alan gör upp bröllopsplaner för Evelyn och Teddy.
20.30 2 1/2 män [587787]
Amerikansk komediserie från 2007. Del 17 av 24.
21.00 Lyxfällan [932348]
Svenskt livsstilsprogram från 2008. Ansi lider av shoppingberoende. Hon bränner pengar på barnkläder och sin hobby scrapbooking.
22.00 Seriestart: Morden i Midsomer [9378874] Brittisk deckarserie från 1998. En stilla skogs promenad slutar i tragedi för Emily Simpson.
0.15 Navy CIS [2493066]
1.10 2 1/2 män [6751443]
2.05 Spin city [2334733]
2.30 Xena – krigarprinsessan [6848269]
3.20 Smallville [9041795]
4.10 Murder in suburbia [6205066]
4.55 Lovespring international [2643191]
5.15–5.55 Kidnapped [9557085]



6.20 Veterinärerna (R) [8717905]
Del 6 av 14.
6.50 Nyhetsmorgon [98001503]
11.00 Nyhetskanalen [788874]
11.05 Efter tio (R) [5680110]
12.00 Nyhetskanalen [621400]
12.05–12.50 Efter tio, forts (R) [3709435]
13.55 Nyhetskanalen [6502706]
14.00 Trav: Dagens rätt [389868]
14.25 Fåfånga till förbannelse [7250665]
15.30 Nyhetskanalen [748597]
15.35 Jon, Kate och åtta barn [2777313]
16.05 Ghost whisperer (R) [5002023]
17.00 That '70s show (R) [722503]
17.25 That '70s show (R) [127145]
18.00 Förkväll [3829868]
19.15 Lotto, Joker och Drömvinsten [3099394]
19.20 Keno [295110]
19.30 Lokala nyheter [112077]
19.35 Lokalt väder [3185145]
19.40 Ekonominyheterna [3515400]
19.50 Vädret [3511684]
20.00 Nyheterna [586058]
20.30 Halv åtta hos mig [585329]
Svenskt matlagningsprogram från 2009.
21.00 Otroligt het [344329]
Svensk fars från 2009. Lisa är en medelålders kvinna som efter en kväll med tjejgänget på stadens hotell hamnat i säng med en yngre man. Att välja just hotellet var inte så smart eftersom Lisas man Bertil jobbar där.
23.00 Nyheterna [824955]
23.25 Sporten [2485077]
23.35 Vädret [1615077]
23.38 Lokalt väder [301615077]
23.40 Massakern på Virginia Tech [7214706] Brittisk dokumentär från 2007. När studenten Seung-Hui Cho klev in på Virginia Techs kampus i Blacksburg, USA, i april 2007 anade ingen vad som skulle komma att ske.
0.45 Numbers (R) [5885288]
1.40 The District (R) [9659172]
2.40 Torchwood [9758882]
3.30 The practice (R) [4554694]
4.15 Dawson's creek (R) [7055153]
4.55 Dawson's creek (R) [6212356]



6.45 Min morgon [700]
BUU-morgon, 7,25, 7,55 TV-nytt.
8.30–9.17 Hill Street Blues (R)
16.50 5 minuter
16.55 Flickorna i puckelpisten
Del 1 av 4. Efter en fin idrottskarriär med olympiskt guld, silver och brons i puckelpist ville den norska freestyleåkaren Kari Traa dela med sig av sitt kunnande.
17.20 Gazoon
Fransk animation.
17.25 Humorister till fjälls
17.55 TV-nytt
18.00 BUU-klubben: Bamse
18.30 Laura Trenter presenterar: Det brinner!
Del 3 av 3. Familjdeckare baserad på Laura Trenters bok.
19.00 Från morgon till kväll
Utvalda godbitar från dagens Min morgon-sändning. svenska.
19.30 TV-nytt
19.55 Sportnytt
20.00 Mat så in i Norden
Grythyttan. Michael och Matias på herrgårdsmiddag hemma hos den kända tv-profilen och vinkännaren Carl-Jan Granqvist. Besök på Nordens största kokboksbibliotek och tillverkning av en av Sveriges godaste ostar.
20.30 Futurotefat som sommarstuga
20.40 Mönsterbrytarna
Del 5 av 6.
21.00 Reflex
Del 5 av 7. Hur gick det sen?
21.30 Kungamordet
Svensk dramaserie från 2008. Del 4 av 4.
22.25 TV-nytt
22.35 Retrorock
Del 4 av 4. En tillbakablick på 80-talet med bl a Wildforce, Good Evening Manchester och KRA.
23.15 Humorister till fjälls
Den norske humoristen Kjell Fuglehaug styr vant mot vårvinterns skidspår och pimpelfiske. Med sig släpar han nikotinslaven Per, som är clown och komiker. Till och med vädret spelar dem ett spratt.
23.45–23.59 Oddsat

ÅLANDSKANALEN

Kl 18.30, 19.30, 21.30, 22.30, 23.30.



Dagens program med Å24.

ÅLANDSKANALEN

19.00-19.20 Lantråd i fokus.

Viveka Eriksson här Ålands regeringschef sedan två år tillbaka. I den svåra tid vi lever i har hon ett tufft jobb. Lever hon upp till det? Det handlar bl.a. om nya golfbanan, lågkonjunktureren och drogpolitiken. Dessutom får vi se unika bilder från Stornäset i Sund.

ÅLANDS RADIO 91.3 MHZ

6.45–9.00 Gomorron. 6.45 Beträktelse. 6.55 Ålandsnytt. 7.00 Aktuellt. 7.30 Ålandsnytt. 8.00 Aktuellt. 8.30 Ålandsnytt. 9.00–11.30 Förmiddag. 9.00 Dagens väder. 9.15 Låshöran. 9.30 Ålandsnytt. 9.40 Musik för öppna öron. 10.30 Ålandsnytt. 10.33 Gröna fingrar. 11.30–13.00 Lunchdax. 11.30 Ålandsnytt. 11.45 Sportnytt. 12.00 Aktuellt. 12.10 Musik. 12.15 Kulturen. 12.30 Gomorron. 12.55 Ålandsnytt. 13.00–16.00 Vardax. 13.00 Lyssnarnas önskemusik per mess och mail. 13.55 Ålandsnytt. 14.00 Rätt skall vara rätt. 14.55 Ålandsnytt. 15.00 Firadax. 15.55 Ålandsnytt. 16.00–18.00 Åland i dag. 16.00 Aktuellt. 16.15 Åland i dag. 16.55 Ålandsnytt. 17.05 Sportnytt. 17.10 Åland i dag fortsätter. 17.55 Ålandsnytt. Sänds även kl 19:55. 18.00–21.10 Kvällsdax. Dagens bästa i repris. 18.00 Aktuellt. 18.05 Kulturen. Repris. 18.20 Gomorron. Repris. 18.55 Ålandsnytt. Repris från kl 16:55. 19.05 Sportnytt. Repris från kl 17:05. 19.10 Åland i dag. Repris från kl 16:15. 19.55 Ålandsnytt. Repris från kl 17:55. 20.00 Åland i dag. 20.45 Låshöran. 21.00–21.10 Beträktelse.



Jessica gäst hos Tina

Sångerskan Jessica Andersson slog igenom 2002 i talangsåpan "Fame factory". Hon gästar Tina Ahlin i "Go'kväll", och berättar att hon gärna skulle vilja kunna skriva egen musik. SVT1 19.15



Se det med egna ögon
www.24.ax



5.50 Morgonhjärta [49125313]
6.25 Ettans morgon-tv [75471874] 6.30 Nyheter, väder och sport varje halvtimme.
9.30 Nya vyer [9000348]
10.15 Arto Nyberg [2155597]
11.00 Tv-nyheter [121226]
11.05 YLE News [6209955]
11.10 Miss Marple [9032329]
Del 2 av 3. Ett mord annonseras.
12.00 Ettans morgon-tv: Dagens rubriker [55348]
13.00–13.53 En fascinerande värld: På sju hav [31077]
Del 8 av 8. Norra Ishavet.
14.00 Doktor Kiminkinen [2787]
Tapsa träffar sin patient Man-sikka-Antti som tänker sluta röka.
14.30 Läkarna [3526]
Hemma igen. Helen vårdar en sorgsen gamling som håller sig med duvor och kan ha fått sin hosta av det.
15.00 Tv-nyheter [90023]
15.05–15.50 Antikviteter och mysterier [8412936]
Del 2 av 2. Louis och skönheten.
16.00 Den vida naturen: De stora katternas natt

[3685435]
16.55 Nyheter på teckenspråk [4638874]
17.00 Tv-nyheter [21955]
17.05 Miss Marple [554348]
Del 3 av 3.
18.00 Tv-nyheter och väder [6961]
18.30 Halv sju [8752]
19.00–19.50 Historia: Obduktionen på Henrik VIII [95665]
19.55 Ån flödar vinet [429684]
20.25 Viking Lotto och Joker [1250232]
20.30 Tv-nyheter och väder [28684]
20.55 Sporttrutan och V5-travet [7490145]
21.05 A-studion [3273290]
21.40 A-plus [266226]
22.00 Kraftverk [11619]
22.50 Tv-nyheter [7495684]
22.55 Gatan [1742232]
På tröskeln till sina pensionsdagar tvingas Stan att lämna arbetsplatsen. Framtiden ter sig dystert och han är nedslagen.
23.50 Nyhetsfönster [58847868]
4.00–5.55 Nyhetsfönster [5095356]



6.00 Tellus-frågesport [8389905]
6.50 Lilla Tvåan [94365597]
8.53 På gräsrotsnivå [303615139]
9.00 Oddsat [15145]
9.15 Regionala nyheter [5377787]
10.35 McLeods döttrar [9620787]
11.20 Hjärtan i brand [9439226]
11.45 Niklas mat [2856145]
12.15 Sagobrollor [1888416]
13.05 Silver bortom gränsen [8663597]
FILM Finskt drama från 1963. I rollerna: Veikko Kerttula, Spede Pasanen.
14.20 Aktuella Tvåan [5465481]
15.10 Mötesplats: Mästaren [5460232]
15.40 Söderläge [5387955]
16.10 Mannen från Snowy River [2176329]
16.55 Det fantastiska marina livet [6595684]
17.00 Nicke Nyfiken [98058]
Kunglige Koiranen. Lycko-mössan.
17.23 Lilla Tvåan [300550503]
18.00 Ungkarlarna (R) [95226]
18.50 Tv-nyheter [8175665]
19.00 Regionala nyheter

[59042]
19.10 Sporttrutan [4236110]
19.15 Tvåans vinterväder [4233023]
19.20 Världscupen i skidskytte: Damsprint [7072232]
Tävlingssträcka 7,5 km.
20.00 Verta, hikeä ja T-pai-toja: Blod, svett och T-tröjor [19771]
20.47 Östersjön – ett överraskningarnas hav [202999232]
21.00 Där björkarna susa [40619]
21.50 Tv-nyheter och väder [4492503]
22.00 Sporttrutan [30058]
22.05 Den hårda lagen: Specialenheten [4839400]
22.50 Dokumentärprojekt: Inte mitt land [2818464]
23.35 Dolt ord [8818955]
1.00 Tellus-frågesport [5251511]
2.00 Frågespel [1582191]
3.00 Dolt ord [1593207]
4.00 Sudoko [1579627]
5.00–6.00 Frågespel [1573443]



5.55 Studio55 [1902400]
6.25 Huomenta Suomi [67412232]
9.10 Studio55 [99720481]
9.45 Mitä tänään syötäisiin? [7549787]
9.50 Känslor och dofter [6760955]
10.35 Eurojahti [4913023]
10.50 Emmerdale [8823058]
11.15 Emmerdale [5649771]
11.45 Ostoskanava [8093226]
12.45 Starter wife [6386400]
Amerikansk dramaserie.
13.40 Mitä tänään syötäisiin? [9014905]
13.45 Huomenta Suomen parhaat [176145]
14.10 Missmätaren 2010 [4133690]
14.15 Matalalentoa [554351]
14.45 Vilda norden [4580503]
15.40 Bästa bantaren [3871810]
16.35 Eurojahti [9662936]
17.00 Utiset [640435]
17.05 De vackra och de djärva [9758787]
17.30 De vackra och de djärva [918868]
17.55 Mitä tänään syötäisiin? [2523416]
18.00 Emmerdale [831145]
18.30 Emmerdale [743936]

19.00 Seitsemän Uutiset [756955]
19.20 Päivän sää [651232]
19.30 Dolda liv [863619]
20.00 45 minuuttia [663706]
21.00 CSI [855987]
21.55 Vikinglotto ja Keski- viikko-Jokeri [3990329]
22.00 Kymmenen Uutiset [291058]
22.15 Päivän sää [4869313]
22.20 Resultattrutan [2201684]
22.30 Mustaa kultaa [115139]
23.30 Sanning eller myt [6353042]
Allvarlig vetenskap ur en humoristisk vinkel. Jamie Hyneman och Adam Savage undersöker myter för att se om de baserar sig på sanning och sätter sig själv på spel – bokstavligen.
0.35 Tredje stenen från solen [5337578] Amerikansk komediserie. Ta fast rymdvarieserna! För att sira sin födelsedag ordnar Dick en överraskningsfest åt sig själv.
1.05 Eurojahti [4067191]
2.05 Se Oikea [96772530]



”Nu längtar jag till midsommarafton, och grönt gräs och blommor.

MESSARE

debatt

Fläckar på jämställdhetsskölden

■ **Landskapsregeringens** förvaltningschef **Arne Selander** har begärt att få vara deltidspappaledig för att vara hemma med sina barn. Detta har föranlett kritik.

Jag tycker dock Selanders strävanden är kloka. Det gynnar inte bara Selanders familj och de framtida ålänningar som växer upp där på Norragatan.

Det gynnar också landskapsregeringen som får en förvaltningschef som varit pappaledig och utvecklats som person och som ledare. Forskning i ämnet visar att det gör den som hanterat den logistik och kommunikation med mera som det innebär att ha ansvar för barnen.

Det gynnar också samhället som helhet om t.o.m. landskapets högsta tjänsteman kan ta ledigt och också gör det eftersom ytterligare trend-is bryts och fler barn får växa upp med båda sina föräldrar närvarande. Kritiken har handlat om att Selander nog minsann borde hålla sig på jobb särskilt nu i dessa tider när det krävs handfast navigering av landskapsskutan.

Dessutom är ju en annan karl ledig på samma firma som i princip spelar andra fiolen. Sammantaget har situationen tydligen lett till ögonvimmel. Förvisso är det är viktigt med en fungerande förvaltningschefsfunktion men organisationen måste för tusan tåla detta.



Utvecklande. Det gynnar också landskapsregeringen som får en förvaltningschef som varit pappaledig och utvecklats som person och som ledare. Forskning i ämnet visar att det gör den som hanterat den logistik och kommunikation med mera som det innebär att ha ansvar för barnen, skriver pappaledige lagtingsmannen Danne Sundman.

Tänk om karlarna blir sjuka då? Skulle samma kritik uppstå då? ”Håll er på jobb, här har vi inte tid att ligga hemma sjuka”; givetvis inte. Det är normalt och kan hända, att vara pappaledig är fortfarande inte riktigt acceptabelt. Detta skickar illavarslande

signaler till andra tjänstemän; räkna med att få försvara ditt beslut om vill vara pappaledig. Det lyser igenom vissa brister i den annars välpolerade jämställdhetsskölden som man bär för att vara politiskt korrekt. Gnid bort dessa fläckar och

uppskatta istället det som kloka karlar Selander och Silverström gör och se till att möjliggöra och förenkla för flera att gå i deras fotspår med början på attitydnivå.

Danne Sundman

MESSA NYAN

Sänd SMS/MMS till 0457-3234444

■ Fy skäms på er politiker i Hammarland som sitter och tar olagliga beslut om dagis. Vems är ansvaret? Det var detta personalen kämpade för. Kanske det är dags att börja lyssna på de som verkligen kan och vet och framför allt tänker på barnen! En stor ros till personalen för deras engagemang med barnen. **0457.**

■ Dennis tag Rolanz till Rock off. Sen kan ju Robert Gustafsson dra lite komiska fräckisar mellan andra artisters låtar. De kan bli mycket bra. **0400.**

■ Nu längtar jag till midsommarafton, och grönt gräs och blommor. Tänk att få ligga och hängla i gräset och spruta champagne på den man har kär. **KE HUD FLE.**

■ Rufus! Tillåt mig en analys

av din analys. Antingen har du gjort en felaktig analys, eller så har du gjort dig förtjänt att vara det. **0457.**

■ Vi har Bollmora (bollkalles flickvän?), Älta (vägrar släppa), Tallkrogen (träsprit?), Gubbängen (Viagra?), Glömsta (var bor du?)! Stockholm är nice! **050.**

■ Grattis Camilla och Niklas. Blir det sommarbröllop nu? **Vi som hoppas.**

■ Hjälp! Nu är vinterkräksjukan på gång. Jag som hatar att kräkas. **Hilda.**

■ Först kommer "vanliga" influensan sen kom svininfluensan och nu vinterkräksjukan. Voi, voi stackars vi människor. **0457.**

■ Varför åker Khs-bussen runt

Marby när det är 1 eller 2 som går av och dom bor inte ens särskilt långt ifrån busshållplatsen. Så om bussen ska köra där borde den köra hem alla till exempel runt Sandmo och sådana ställen. **H trött på Marbyvägen.**

■ Läser att arbetslösheten ökar, men undra f-n på det när systemet är gjort så att det inte lönar sej att ta ströjobb. Då förlorar man pengar. Jag tycker att man ska vinna på att arbeta! **E.D.**

■ Hej, en grå katt med vit streck från pannan och ner till munnen, vems katt är det? Den brukar vara på Klintvägen 1 och jama, tycker synd om den. **0457 343 0541.**

■ Det är väl helt självklart att Arne ska vara ledig. Hur kan man tycka något annat? **Förvånad.**

Min katt gillar spinnrock! **050.**

■ Jag saknar Juanitas tankar i Nyan! **Kerstin S.**

■ Kansliministern får söka skydd i skyddsrummet när opposi-

tionen tar till tunga artilleriet! **050.**

■ Var får man karta över stadens områden längs stranden mot Slemmern så man kan visa åt dom som har fått för sig att dom äger allmän mark? **040.** – Prova med Tekniska verken. **Red.**

■ En eloge till Mike & Yais på Bilvård för ett excellent jobb. **Benko Nordmarin.**

■ Min före detta särbo har fått mig att inse, aldrig mera en kvinna i mitt liv. **0457.**

■ Kära trafikdagbok! Sanden lyser med sin frånvaro vid korsningar och kurvor på våra riksvägar! Sanda gärna lite... **050.**

■ Till Åke 12.1! Antagligen så har skärgårdsbon köpt det röda kortet så ingen åker gratis. För vad jag vet så måste alla köpa korten. Rör om i någon annan gryta som inte gör dig lika upprörd. **H. icke skärgårdsbo.**

■ Tänk vad hat kan förstöra och förändra en människa! **0457.**



Skrinndags. Fy fabian vad glad jag blir, så skulle åtminstone Pippi ha sagt när hon sett att de Tekniska gubbarna i Mariehamn hjälpt barnen med att fixa en liten isbana på Lindans park, skriver insändarskribenten. Arkivfoto: JONAS EDSVIK

Tack gubbar, för isbanan

■ **Fy fabian** vad glad jag blir, så skulle åtminstone Pippi ha sagt när hon sett att de Tekniska gubbarna i Mariehamn hjälpt barnen med att fixa en liten isbana på Lindans park.

Härligt att staden kan sponsra med lite aktiviteter för barn såsom pulkbackar, isbanor, skateboardparker och så vidare. Varför tycker jag det?

Ensamstående föräldrar? Arbetslösa föräldrar? Dålig ekonomisk situation? Det här är saker som kan hända oss alla. Faktiskt.

Det finns idag otroligt många barnfamiljer det skralt i kassan. Aktiviteter som till exempel fotbollen som annars har varit en billig sportaktivitet börjar även de tuffa till sig med sjudundrandes avgifter trots föräldrar engagemang som Korvkalle & Kaffemaja samt en hejdundrande kalenderförsäljning.

Avgifter i all ära, men gärna så att föräldrar har råd att låta sina barn vara med och utöva sina intressen och njuta av kamratskap.

Ta lite lärdom av brandgubbarna gott folk, de släcker bränder, lär barnen rädda liv med sina enorma hjärtan och ett smarrig hemvetemacka till efterrätt.

Vad skall vi lära oss av det här då? Satsa lite av guldpengarna på barnen, så att alla barn oavsett föräldrarnas ekonomiska situation kan ha roligt och det viktigaste av allt : **BARA VARA BARN!**

Våga satsa på barnens fritidsaktiviteter så att eventuella ”stökiga barn” kan fångas upp i ett tidigt skede, det kostar ju samhället mindre att jobba förebyggande! Den som ger den får! **Trollmamman Lowa**

Bitterhet förmörkar

■ **I höstas** anförtrrodde **Carl-Johan Wikström** mig att han hade för avsikt att hänga ut lantrådet **Viveka Eriksson** i tidningarna om hon inte ger **Arne Selander** en varning, alternativt får honom att be offentligt om ursäkt för att Carl-Johans tjänst drogs in.

Det hotet har han nu satt i verket genom en insändare i

NYANS ROS

...till **Granit** på Renhållningen för att du hittade min nyckel bland alla papper. Rosar gör **slarvig**.

...till **KK-huset**, som släcker ljuset till natten.

...med största omtanke och tacksamhet vill vi ge **Mikaela Bruun** och **Susanna** på ACS BB-avdelning. Tack **”puttens”** familj.

lokaltidningarna 11.1.2010 där han försöker ta heder och ära av lantrådet. Det är ledsamt och beklagligt att Carl-Johan Wikström låter sin bitterhet och sitt hat mot kanslichef Arne Selander förmörka sitt omdöme så till den milda grad att det tenderar att slå tillbaka mot honom själv.

Birgitta Gustavsson
Lemland

HÄLGE



ZITS



” Mode är makt. Makten ska granskas.
ÅSA PETERSEN I AFTONBLADET.

ledare



Nina Fellman
Epost: nina.fellman@nyan.ax
Telefon: 528 441



Försmedligt Nina Smeds

Nina, prinsessa av Nepal

Jag visste inte att det bodde en prinsessa i mig. Men jag märkte det tydligt i lördags när jag deltog i en kongress för prinsessor.

Det kändes naturligt att skrida fram i högklackade skor och aftonklänning och en tiara på huvudet. Och det kändes naturligt att gå upp för en trappa med en röd matta utbredd. (Tyvärr var mattan borta när vi skulle ner igen och ingen i pöbeln som stod i närheten var beredd att lägga sig ner så att vi kunde få trampa på dem istället.)

Men nu när jag upptäckt prinsessan i mig kan jag säga att vi prinsessor inte har det lätt nuförtiden. Utvecklingen och frigörelsen har gjort att vi inte riktigt kan eller vill anamma de traditionella prinsessfasonerna. Visst, hit med en groda och vi kysser den. Blir det en prins kan det vara kul för en kväll.

Men om det är en av de där mansgris-prinsarna vi läser om i sagorna får han återgå till grodstadiet och terrariet tills det är dags för nästa helkväll i danssalongen.

Vår inställning kan leda till krockar med det konservativa kungliga etablissemanget. På prinsesskongressen fick vi som en del av vår terapi omarbeta gamla sagor.

Min grupp fick ge oss på Askungen, en socialrealistisk eländesberättelse av stora mått. En man som blir änklings och gifter om sig. Här kommer problemet med ”mina barn och dina barn”. Mannen vantrivs med sitt rivjärn till fru, åker på långfart och lämnar sin dotter Askungen i den elaka styvmoderns inte så ömma vård.

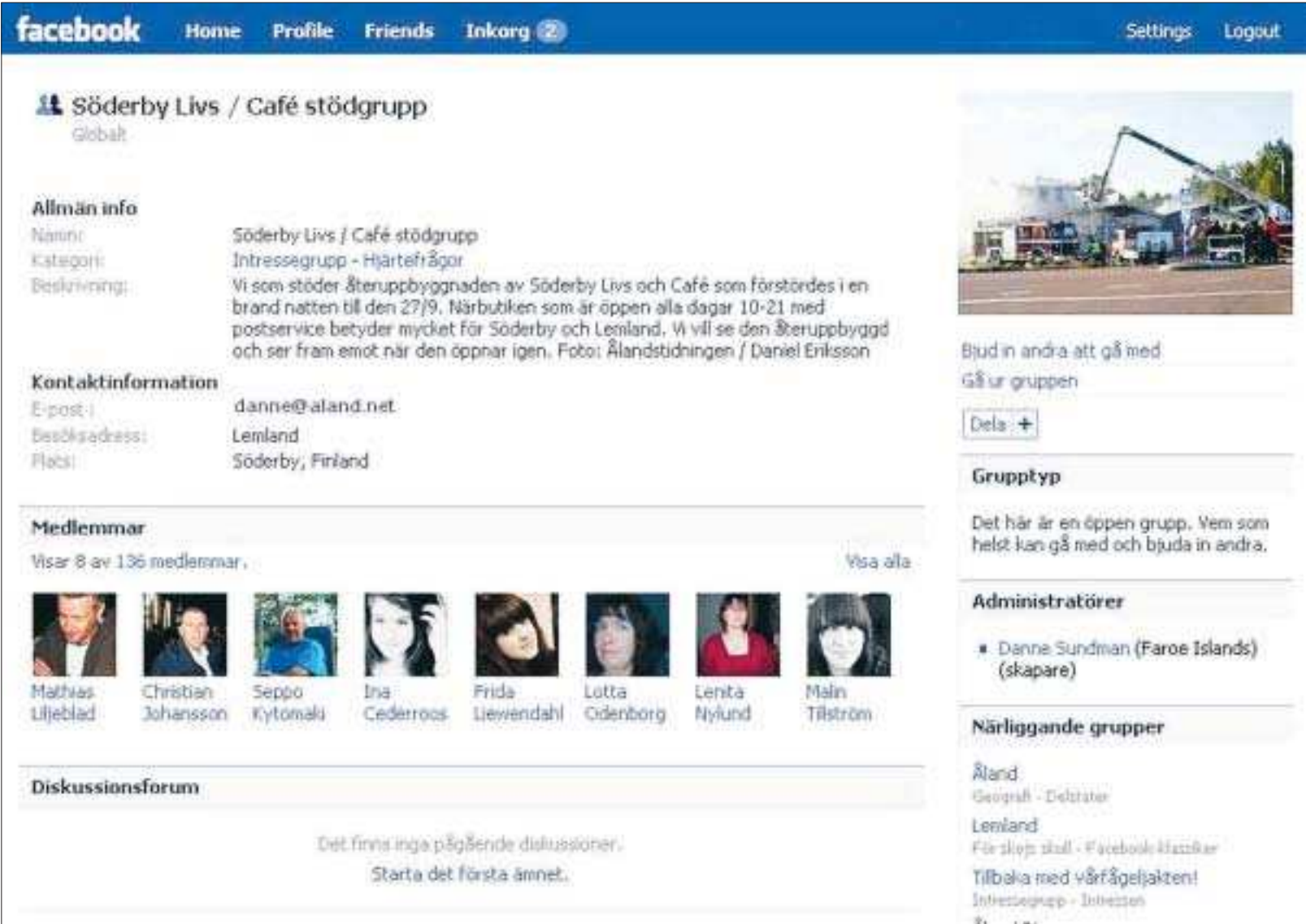
När sedan prinsen ska ha bal, ser socialtanten (hon som kallas fe i de gamla sagorna) sin chans att slippa betala bidrag till Askungen och övertalar flickan att gå på balen och bli bortgift. Socialtanten bekostar klänning och transport. Askungen är lite bitter över att socialtanten inte ingripit i vanvården tidigare, men ger balen en chans. Prinsen är bortskämd och odräglig och saknar helt jämställdhetsperspektiv på det äktenskapliga livet vilket gör valet lätt för Askungen.

Hon skaffar sig en utbildning, blir utrikesminister i Sagolandet, skaffar små prinsar och prinsessor genom konstgjord befruktning och anställer en städhjälp och kock. Och så levde hon lycklig i alla sina dagar.

Vi prinsessor märkte också att det förut-satts att man ska ha sin prins när man går på bal. Kongressen avslutade kvällen i en av stadens nattklubbar. Kanske beroende på den tidiga timmen var det väldigt lite besökare. Runt dansgolvet satt några få kvinnor. På dansgolvet ett tiotal prinsessor. Och bara tryckare i högtalarna.

Men när vi påtalade problemet med tryckare och inga prinsar i sikte fick vi genast gehör och dansen kom igång. (Och ja, jag vet att alla prinsessor inte vill ha prinsar att dansa tryckare med, men den här kvällen var det så)

Jag glömde nämna att jag, prinsessan av Nepal, vann tittaromröstningen om Princess of the Year, som direktsändes i Fantasy-TV. Jag fick över 2,5 miljoner röster.



Världens chans. På nätets olika forum kan vilken politiker som helst direkt visa var han eller hon står i frågor som berör dem.

Sociala medier en våt dröm för alla politiker

Twitter och kwitter. Facebook. MSN. Dela, tipsa, blogga. Lägga upp, ladda ner. Uppdatera.

För många medelålders (+) politiker, vilket de flesta är som har ett demokratiskt uppdrag i vårt samhälle, är detta hebreiska. Eller egentligen ännu värre. Om hebreiskan vet man åtminstone att det är ett språk, men vad man riktigt gör när man tittar är ofta höljt i dunkel.

Som med alla innovationer man inte riktigt kan får man kanske den obestämda känslan att det är något viktigt man borde göra, men som vanligt inte hinner med.

Här kommer ett lugnande besked, och en allvarlig uppmaning.

Det lugnande beskedet först: Alla sociala medier är bara olika tekniskt understödda former av småprat. Det handlar om att i längre eller kortare form säga vem man är, vad man gör, hur man vill påverka. Det handlar om att höra till grupper, hitta vänner, skapa kontakter. Samma jobb som politiker alltid gjort, men i elektronisk form. Inget farligt, och verkligen inte komplicerat. Däremot tidskrävande.

Så till uppmaningen: Varje politiker med en sund överlevnadsinstinkt bör snarast hitta sin strategi för att ta tillvara och utnyttja de sociala mediernas möjligheter. Varför? Andra gör det.

Det är en direkt kanal för kommunikation med väljare, särskilt med grupper man inte når med några andra medel. Vanliga människor som inte är ett skvatt intresserade av politik, men som i val röstar på någon som verkar vettig. Kanske, med allt större sannolikhet, någon de stött på på nätet.

Ok, suckar ni, politiker som känner snaran dras åt kring strupen. Nu det också, ovanpå allt annat. Mer jobb, en liten skiva till av ens personliga liv som ska läggas upp till allmän beskådan.

För det första: se det som en möjlighet som aldrig funnits förut att nå folk när de är avslappnade och mottagliga och kanske inte ens förstår att de blir förförda av din sympatiska framtoning på nätet. Se det som en chans att förklara allt det där som tidningarna inte skriver, varför och hur ni tänkte, ofiltrerat. Garanterat kommer journalisterna också att vilja läsa det ni skriver och kanske plocka upp någon tråd.

För det andra, se till att inte göra misstaget att lämna ut er själva, som om ni pratade med era närmaste vänner. Så fungerar inte sociala medier. De flesta kontakter är ytliga och kanske flirtiga, inte djupa och kärleksfulla. Skriv bara sådant ni kan stå för.

För det tredje. Skaffa hjälp. I landskapsregeringen borde man till exempel se till att den nyutnämnda kommunikationschefen fixar upp alla ministrarna som inte redan är uppkopplade, med det senaste.

Kan Sveriges utrikesminister blogga så kan väl lantrådet facebooka. Kan **Obama** vinna presidentvalet i USA med hjälp av Twitter, så kan miljöministern på Åland vända Miseskutan på rätt med densamma.

Jag avslutar denna lilla gratislektion i kommunikation med en spådom. Nästa lagtings- och kommunalval på Åland kommer att bli ett tv-val och ett nät- och mobilval. Det parti och de kandidater som hanterar dessa medier bäst får gå hem med pokalen.

Spotta i nävarna bara, och börja twittra.

Nina Fellman

KOMMENTERA LEDAREN PÅ

nyan.ax

Nya Åland

Grundad 1981.
Utkommer måndag, tisdag, onsdag, torsdag och fredag.

Medlem av Tidningarnas förbund.
Kontrollerad upplaga 2008: 7.349 ex.

FÖRLÄGGARE
Nya Ålands Tidningsaktiebolag

ADRESS
Pb 21, 22101 MARIEHAMN
Uppgärdsvägen 6
Öppet mån-fre kl 8.30-16.15

KONTAKTER
Tfn (018) 23 444 (kl 8.30-16.15)
Nyhetstips: Ring, skicka SMS eller MMS 0457 323 4444
e-post: redaktion@nyan.ax

Nya Ålands hemsida
www.nyan.ax

Annonsavdelning och administration: fax (018) 23 450
Redaktion: fax (018) 23 449

DISTRIBUTION
Vid utebliven tidning ring Posten tfn 22 777 vard kl 7-14 övriga tider telefonsvarare.
Nya Åland: tfn 23 444 vard kl 8.30-16.15.

REDAKTIONEN
Chefredaktör & ansvarig utgivare: Nina Fellman
fn (018) 528 441
nina.fellman@nyan.ax

Nyhetschef:
Anna Björkroos/Malin Tillström
tfn (018) 528 442
redaktion@nyan.ax

Politisk redaktör: Annika Kullman
tfn (018) 528 455
annika.kullman@nyan.ax

Familjeredaktör:
Patrik Dahlblom/Nina Smeds
tfn (018) 528 451

Kulturredaktör: Jan Kronholm
tfn (018) 528 466
kultur@nyan.ax

Sportchef: Maria Nykvist
tfn (018) 528 478
sport@nyan.ax

ANNONSAVDELNINGEN
Delice Lindegren
tfn (018) 528 457
annons@nyan.ax

ADMINISTRATION
VD: Stefan Norrgrann
tfn (018) 528 447
stefan.norrgrann@nyan.ax

Ekonomichef:
Katrín Lindqvist tfn (018) 528 446

Prenumerationer:
Margareta Sävstrand
tfn (018) 528 443
prenumeration@nyan.ax

TRYCKERI Consa Print Ab, Mariehamn, ISSN 0359-1414

PRENUMERATIONSPRISER

Fortlöpande helår.....	198 €
halvår.....	101 €
kvartal	51 €

STOPPTIDER FÖR ANNONSER

Publiceringsdag	Eller text & mindre annonser	Annonser större än 600 mm	Färgannonser
Månd	fre kl 12	tor kl 14	tor kl 14
Tisd	mån kl 12	fre kl 14	fre kl 14
Onsd	tis kl 12	må kl 14	må kl 14
Torsd	ons kl 12	tis kl 14	tis kl 14
Fred	tor kl 12	ons kl 14	ons kl 14

Target: onsdagar kl 12.00.
Tel. 0600-9-1219. **5,05 €**+Isa

Kartorna i Nya Åland är publicerade med tillstånd av Lantmäterverket. © lantmäterverket, tillstånd nr 364.

M:HAMN 02.55 L 13.45	→	ÅBO 07.00/08.15 19.15/20.15	→	M:HAMN 13.35 00.40 L
M:HAMN 23.55	→	H:FORS 09.55/17.00	→	M:HAMN 04.15

Passagerare utan fordon/passagerare med fordon skall vara incheckad senast 30 min. före avgång.
Transport till/från Mariehamn-Långnäs reserveras med bältesan.

M:HAMN 04.25 13.45 00.45 L	→	STOCKHOLM 09.30/17.00 18.15/19.30 06.10/07.10	→	M:HAMN 23.45 02.50 L 13.35
-------------------------------------	---	--	---	-------------------------------------

L = Långnäs
Torggatan 14, tel 16 711 eller 0600 174552 mån-fre 8-21, lör-sön 10-18
(1,72€/besvarat samtal + alltid lna/msa) www.tallinksilja.fi

Sthlm – Mariehamn – Tallinn						
17.45	–	00.50	↔	01.00	–	10.00
10.00	–	05.00	↔	04.50	–	18.00

 **TALLINK**

Check-in senast 30 min. före avgång

Torggatan 14, tel 16 711 eller 0600 174552

(1,72€/besvarat samtal + alltid 1ln/msa)

www.tallink-efio.fi

TALLINK

Check-in senast 30 min. före avgång
Torggatan 14, tel 16 711 eller 0600 174552
(1,72€/besvarat samtal + alltid lna/msa)

www.tallinksilja.fi

ÅLANDSTRAFIKEN t o m 25.2.2010

ROSELLA 1.1-25.2.2010 OBS! Se nedan avvikelser och dockning i januari

måndag-lördag

M:hamn	Kapellskär	Stockholm
08.00	09.15	ca 10.45
16.00	17.30	ca 19.00
15.30	12.00	17.10
22.00	19.00	17.10

söndag

M:hamn	Kapellskär	Stockholm
12.45	13.30	ca 15.20
19.30	19.30	ca 21.00
18.00	14.30	* 12.40
23.00	20.00	* 18.10

Ålandstrafiken i januari 2010: Fredag 1.1 gäller söndagstidtabell på kvällsturen.
Söndag 3.1 tre avgångar från Mariehamn: 7.30, 12.45 och 18.30 samt tre avgångar från Kapellskär: 9.00, 15.00 och 20.00.
ROSELLA trafikupphåll 7-27.1, åter i trafik 28.1 kl 08.00.

Buss Sto-Kap avg från Cityterminalen 1 h 50 min före fartygets avg. Buss Norrtälje-Kapellskär ca 55 min före fartygets avg. Även buss Kap-Sto (färdtid ca 1 h 20 min) efter fartygets ank.
Bussen går via Norrtälje.
Kontakta vår resebutik för bussanslutning till Uppsala.

Åland-Stockholm dagligen

ÅLAND	STOCKHOLM
01.10 L	06.30
04.35 M	09.40
09.45 M	15.30
14.25 M	18.55
14.10 M	07.45
23.40 M	16.45
07.45 M	18.00
03.20 L	20.10

Åland-Finland dagligen

ÅLAND	ÅBO/H:FORS
03.30 L	07.35 Åbo
14.25 M	19.40 Åbo
23.45 M	09.55 Hel
14.10 M	08.45 Åbo
01.00 L	21.00 Åbo
04.25 M	17.30 Hel

M = Mariehamn L = Långnäs

Biljettförsäljning, incheckning och ombordstigning avslutas 10 min före ord avgång.
Bokad bil skall vara incheckad och klar att köra ombord senast 30 min före ord avgång.

VIKING LINE Storgatan 2, tel 260 11, boken 262 11 www.vikingline.ax

ONSDAG 13 JANUARI 2010

dagens ålänning

”Jag gillar störda böcker”

I bokhandeln Britas bok och papper i Mariehamns centrum jobbar dagens ålänning **Johanna Karlsson** från Mariehamn Västernäs sedan i somras då hon tog examen från yrkesskolan. Johanna gick samhälleliga och sociala programmet och det är ett spår hon vill fortsätta på när hon så småningom pluggar vidare. Fast just nu trivs hon här, omgärdad av böcker av alla möjliga slag.

–Jag har alltid velat jobba i bokhandel eftersom jag gillar böcker, det är väldigt kul att få en större inblick i den världen. Att jobbet är så socialt är också roligt, säger hon.

Vad har du annars för intressen?

–Jag läser mycket, just nu är det **Dan Browns** senaste som gäller, och även självbiografen av **Nikki Sixx**. Biografen är ganska störd, men jag gillar störda böcker.

Vilken är din favoritplats på Åland?

–Jag kan väl inte säga att



Läser mycket. Johanna trivs med jobbet där hon får en inblick i bokvärlden, men i framtiden vill hon flytta utomlands.

jag har någon favoritplats direkt, är faktiskt ganska sugen på att flytta härifrån. Jag har bott här i hela mitt liv och skulle vilja resa långt bort. Helst skulle jag vilja läsa något engelskspråkigt program, till exempel i Tyskland, inom samhälle eller politik.

Vad vill du bli i framtiden?

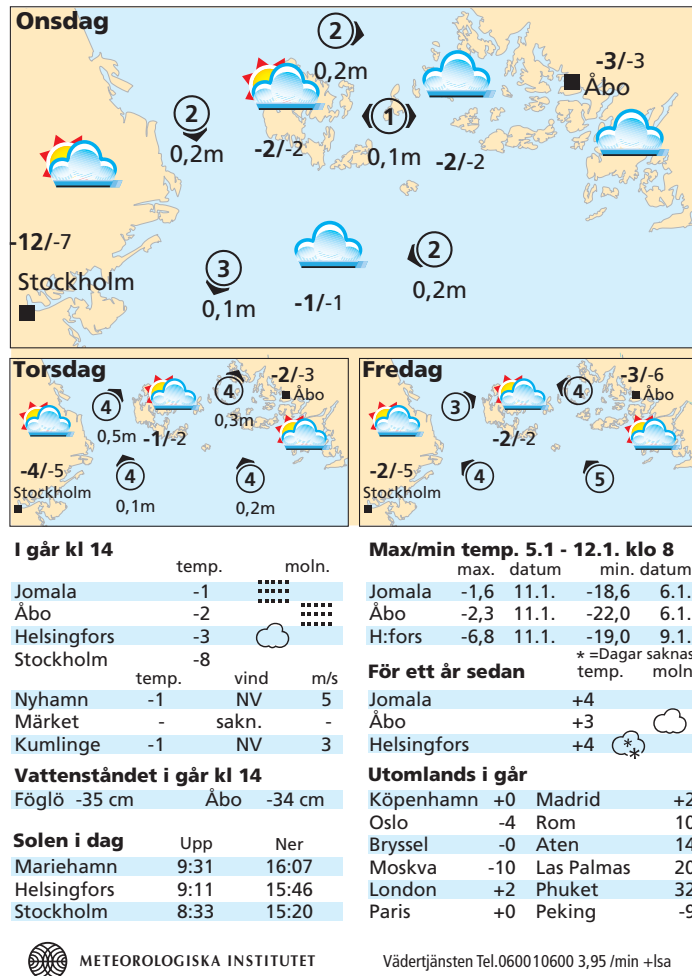
–Något som rör politik och samhälle, kanske politiker.

Vem vill du hälsa till?

–Min pojkvän **Markus**, familj och vänner och så **Brita**, min boss.

TEXT OCH FOTO: CAMILLA WANGMAR
redaktion@nyan.ax

vädret



dagens rätt



Stekt fläsk med råakor

600 g rimmat sidfläsk, skivat
700 g potatis, mjölig sort, skaldad
1,5 tsk salt
2 msk smör
rårörda lingon eller lingonsylt

Sätt ugnen på 100 grader. Stek fläsket på medelvärme lite knaprigt. Låt rinna av. Lägg skivorna på ugnssäkert fat och håll dem varma i ugnen. Riv potatisarna fint och blanda ner salt. Hetta upp smör i en stekpanna och stek en råraka (0,5 dl riven potatis) i taget på medelvärme. Stek ca 4 min på varje sida tills de har fin färg och frasig kant. Servera rårakorna varma med stekt fläsk och lingon.

TIPSA 0457 313 4444

MESSA 0457 323 4444

RING 018 23444

**Trubaduren/
DJ Möller**
underhåller er
lördagen 16/1
från kl 21.00

VÄLKOMNA!

GODBY HOTELL
hotel • restaurang • café

Rea start torsdag 14/1

-30-50%
på säsongens
utvalda varor

So Good, So Right, SoFia

SoFia
MOD & DESIGN

SITTKOFFS GALLERIA

TEL 23 990 • ÖPPET VARD 10-17.30, TORSD 10-19.00, LÖRD 10-15

BILREPARATIONER

- Hjulinställningar
- Besiktningskontroller
- Ombesörjer besiktning
- Service



TAGES
BIL & MOTOR

Fabriksg. 4. Tel 19 805, 0400 825 929

Thanom-taimassage
THAIMASSAGE
AROMATERAPIOLJOR
FOT

Boka en tid som passar dig!
vardagar kl 11.00-20.00
lördagar kl 12.00-18.00
Mobil: 0400 396 317
www.thanomtaimassage.com
Välkommen!

Köp ett paket på 5 gånger och få en extra gång gratis!

Gamla postkontoret, Nygatan 6, vån. 2, rum 247

Lovelinks
Berlocker från 7€

Wickström
UR OCH GULD Tel. 19 833
www.wickstrom.ax

DEWALT

Kap- och girsåg DW777

390€

SERVICE FÖR DIG

HOLMBERGS
• TEKNIK • KVALITET •

Godbyvägen tel. 23 555 www.holmbergs.ax • Mån-fre 7.30-17.00 Lör 9-14

Kom och se vår utställning
torsd 18-20, fred 14-16
och lörd 12-14

GEMINI Brasugn

KERMANSAT'

TULIKIVI Studio

Kalmarnäsv. 212, Mariehamn
Fax 12 688 e-post: gm.muren@aland.net
Bosse 0457 361 3977 Kent 040 550 2649



TILLFÄLLET

– ett företag i Nordiska Tjänster AB

VI HAR ÖPPET-NÄR DU ÄR LEDIG!

Vardagar 10-19. **Lördag Söndag 11-16**

tel. 17 570 fax 17 581 Lövuudsvägen, Möckelö (vid flygfältsrondellen)